

The image shows the cover of a tourist guide. The background is a photograph of the Reims Cathedral at night, illuminated with warm lights. In the foreground, a dark silhouette of a statue is visible, pointing towards the cathedral. The sky is a clear, deep blue. In the top right corner, there is a gold-colored diagonal banner with the 'REIMS Champagne' logo. The logo consists of a stylized white flower-like symbol followed by the word 'REIMS' in a bold, serif font, and 'Champagne' in a smaller, cursive font below it.

REIMS
Champagne

2013

GUIDE TOURISTIQUE
DE REIMS

REIMS TOURIST GUIDE



REIMS

Open tour

Découvrez Reims, ses alentours

et son vignoble de Champagne...
.... à bord du bus panoramique.

Circuits commentés :

- . Patrimoine.
- . Vignoble de Champagne.
- . Mémoire.
- . Vitraux.



7 jours
sur
7



Réservation :
Office de Tourisme : Cathédrale et Gare Reims Centre
Départ :
Office de Tourisme : Cathédrale



OFFICE de TOURISME
REIMS
Champagne



0 821 610 160 (0.11 €/mn)
www.reims-tourisme.com



Sommaire

Contents

- p2 Reims et son histoire
A few words on history
- p6 Reims et son patrimoine
UNESCO World Heritage
- p10 Reims et ses monuments
Monuments of Reims
- p14 Reims et ses musées
Museums of Reims
- p18 Le Champagne
Champagne
- p24 Les Parcs de Reims
Parks of Reims
- p26 Manifestations
Events
- p32 Bienvenue à Reims
Welcome to Reims
- p36 Reims pratique
Practical information
- p42 Plan de Reims
City map
- p44 Sortir à Reims
Nightlife
- p46 Hébergement
Accommodation
- p62 Restaurants
Restaurants
- p70 Vignerons
Wine growers
- p74 Plaisirs gourmands
Culinary pleasures
- p78 Loisirs
Leisure activities
- p82 Divers
Others

Reims et son histoire

A few words on history

QUELQUES MOTS D'HISTOIRE

La Reims antique

Selon la légende, Reims fut créée par Remus, le frère du fondateur de la Rome antique. Le peuple celte qui habitait la région aurait pris de ce fait le nom de Rèmes. Vers 80 avant Jésus-Christ, ils établirent un oppidum qu'ils baptisèrent Durocortero ("forteresse ronde").

Après la conquête romaine, Durocortorum est intégrée à la province de Belgique et en devient la capitale.

A son apogée, avec ses 30 000 habitants, la cité gallo-romaine était devenue l'une des plus peuplées au nord des Alpes. Vers 260 est fondé l'évêché de Reims. Lors des grandes invasions, en 407, l'évêque Nicaise est massacré par les Vandales devant l'église qu'il avait fait bâtir. Il deviendra le patron de la ville de Reims.

Le 7 juillet 1962, le chancelier allemand Adenauer et le général De Gaulle scellèrent à la cathédrale Notre-Dame la réconciliation entre les peuples allemand et français et érigèrent Reims en symbole de paix entre l'Allemagne et la France.

Le baptême de Clovis

Le baptême de Clovis, roi des Francs, par Remi, évêque de Reims, eut lieu le jour de Noël 498 dans un baptistère dont l'emplacement est occupé aujourd'hui par la cathédrale Notre-Dame. La conversion de Clovis au christianisme, religion d'une Eglise héritière du pouvoir romain, lui permit de légitimer sa mainmise militaire sur une Gaule alors très divisée. C'est suite à ce baptême, qui scella le rapprochement de l'Eglise et de l'Etat, que naîtra le régime monarchique de droit divin français. C'est aussi grâce à lui que Reims deviendra le siège du sacre des rois de France.

La Cité des Sacres

En 816 eut lieu le premier sacre royal à Reims, celui de Louis le Pieux. La cérémonie, généralement longue de cinq heures, se déroulait dans la cathédrale Notre-Dame, dès lors que celle-ci fut bâtie. Elle se poursuivait par le banquet du sacre au Palais du Tau et par un pèlerinage auprès du corps de l'évêque Remi, dans la basilique qui lui est consacré.



Le sacre le plus mémorable reste celui du dauphin Charles VII, conduit à Reims par Jeanne d'Arc le 17 juillet 1429 après la levée du siège d'Orléans. Au total, 33 souverains se sont fait couronner à Reims, le dernier en date étant Charles X, en 1825.

Au Moyen Âge, Reims prospérait en écoulant ses draps, toiles et autres produits textiles sur les foires du sud de la Champagne et en commerçant avec la Hanse. L'essor du champagne, à partir du règne de Louis XIV, vint compléter la gamme de ses productions.

Deux des plus célèbres enfants de la ville, Jean-Baptiste Colbert, Contrôleur général des finances du roi, et Jean-Baptiste de La Salle, précurseur de la pédagogie moderne, naquirent à Reims au XVII^e siècle.

La Reims moderne

Comme partout ailleurs, la révolution industrielle bouleversa l'apparence de la ville, qui passa de 30 000 à 120 000 habitants en moins d'un siècle. De riches hôtels particuliers remplacèrent les maisons à pans de bois. Quelques-uns des premiers meetings aériens internationaux se déroulèrent à Reims au début du XX^e siècle. Reims est en effet l'un des berceaux de l'aéronautique.

Puis vint la Première Guerre mondiale. Le 4 septembre 1914, un mois après le début des hostilités, l'armée allemande entra dans Reims. Elle fut vite repoussée, mais elle se retrancha dans les forts alentour. De là, la Wehrmacht bombardera la ville pendant 3 ans et demi.

La cathédrale, très durement frappée, recevra près de 300 obus. Le siège se soldera par la destruction de 80 % de la ville et la mort de plus de 5 000 victimes.

La nouvelle Reims, qui surgit des décombres dans l'entre-deux-guerres grâce à l'intervention de 325 cabinets d'architectes, affiche un visage plein d'éclectisme dans son architecture, marquée en particulier par le style Art déco.

La Seconde Guerre mondiale affecta peu la ville. Pendant le conflit, Reims accueillit le quartier général d'Eisenhower.

C'est là que, le 7 mai 1945 à 2h41, le général Alfred Jodl, commandant suprême de la Wehrmacht, signa la capitulation sans conditions de l'Allemagne nazie. Le texte, élaboré à la hâte par des membres de l'état-major d'Eisenhower, avait pour but de mettre un terme imminent au conflit. Il fut ratifié le lendemain à Berlin par les chefs des Etats alliés.

A FEW WORDS ON HISTORY

Ancient Reims

According to the legend, Reims was founded by Remus, Romulus' brother who founded ancient Rome. The Celtic tribe who lived in the region might have taken therefore the name of Remes. About 80 BC, the Remes built an oppidum which they called Durocortero (circular stronghold). After the Roman conquest, Durocortorum was integrated into the Roman province of Gallia Belgica and became its capital. At its height, with its 30 000 inhabitants, the Gallo-Roman city was the most populated in the North of the Alps. Around 260 was founded the bishopric of Reims. During the great invasions, in 407 the bishop Nicaise was killed by the Vandals in front of his church that he had got built. He was to become the patron saint of the city of Reims.

Clovis' baptism

Clovis, Frankish king, was baptised by Remi, bishop of Reims on Christmas Day 498 in a baptistery which is today situated where Notre-Dame Cathedral of Reims stands. Clovis' conversion to Christianity, religion of a Church which inherited the Roman power, legitimized Clovis to a military takeover of a Gaul then still very divided. A consequence of this baptism was the bringing together of Church and State from which was born the monarchic government of the French divine right. It is also thanks to Clovis' baptism that Reims became the seat of the coronation of the kings of France.

The City of Coronations



In 816 took place the first royal coronation in Reims, the one of Louis le Pious. The ceremony which lasted generally five hours used to take place in Notre-Dame Cathedral, as long ago as the Cathedral was built. It was followed by the coronation banquet in the Tau palace and a pilgrimage to the tomb of the bishop Remi, in the Basilica which bears his name. The most memorable coronation remains the one of the Dauphin Charles VII being lead into Reims by Joan of Arc on the 17th of July 1429 after the raising of the siege of Orleans. In total, 33 kings got crowned in Reims, the last one being Charles X in 1825.

In the Middle Ages, Reims prospered with its sheets and cloth and other textile products on the fairs in the South of the region Champagne and by dealing with the Hanseatic League.

The expansion of the Champagne wine from the reign of Louis XIV onwards completed the range of its productions.

Two of the most celebrated children of the City are Jean-Baptiste Colbert, General Controller of Finance of Louis XIV, and Jean-Baptiste de La Salle, precursor of the modern pedagogy, who both were born in the 17th century.

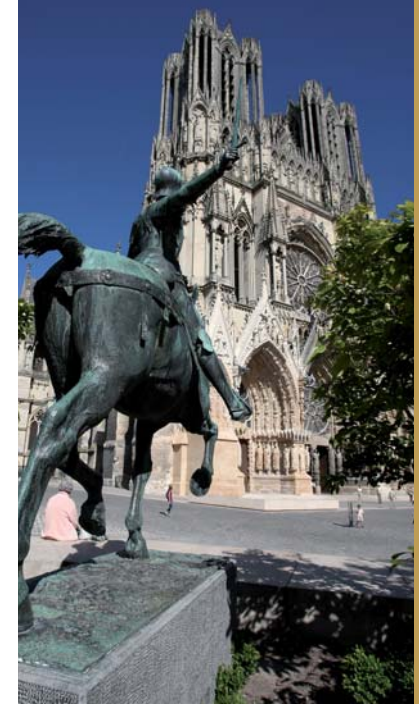
Modern Reims

Like everywhere else, the industrial revolution changed radically the appearance of the town which increased from 30 000 to 120 000 inhabitants within a century. Rich mansions replaced the half-timbered houses. Some of the first international air meetings took place in Reims at the beginning of the 20th century. Reims is in fact one of the birthplaces of the aeronautics.

Then came World War I. On the 4th of September 1914, a month after the beginning of the war, the German army entered Reims. It was pushed back but it took refuge in the surrounding fortresses. From there, the German canons bombed the town during three and half years. Notre-Dame Cathedral was badly hit and received almost 300 shells. The siege ended with the destruction of more than 80% of the town and the death of more than 5 000 casualties.

The new Reims that sprang up from the ruins between the two wars, thank to the intervention of 325 offices of architects, shows a face filled with an eclectic architecture marked in particular by the Art Deco Style.

The Second World War had little effect on the town. During the conflict, Reims received the Headquarter of General Eisenhower.



It was there on the 7th of May 1945 at 2:41 that the General Alfred Jodl, commander-in-chief of the Wehrmacht, signed the full surrender of Nazi Germany. The text drawn up in haste by the members of General Eisenhower's staff had for objective to put an impending end to the conflict. It was ratified the next day in Berlin by the heads of the allied States.

On the 8th of July 1962, the German Chancellor Adenauer and General De Gaulle sealed the reconciliation between the German and French people in Notre-Dame Cathedral and set up Reims as a peace symbol between Germany and France.



Reims et son patrimoine UNESCO

UNESCO World Heritage Sites



Cathédrale Notre-Dame

Ce chef-d'œuvre de l'art gothique date du XIII^e siècle. Suite au baptême de Clovis en ce lieu, la cathédrale a été le théâtre de 25 sacres royaux. Ornée de plus de 2 300 sculptures, elle est la seule à posséder des anges aux ailes déployées dont le fameux Ange au Sourire du portail nord de la façade ouest. Le vitrail d'exception mêle le Moyen Âge à aujourd'hui. A voir également le revers de la façade, pièce unique au monde

occupant toute la largeur de la nef et la galerie des rois avec ses sculptures monumentales.

Notre-Dame Cathedral

This masterpiece of Gothic art dates from the 13th century. As a reminder of the christening of Clovis, the cathedral was the site of 25 coronations. Adorned with over 2,300 statues, this is the only cathedral to display angels with open wings, including the famous Smiling Angel on the western façade of the north portal.

The exceptional stained-glass windows mix styles from the Middle Ages until today.

Not to be missed is the absolutely unique reverse side of the façade - which is as wide as the nave - and the kings' gallery with its magnificent statues.

Place Cardinal Luçon www.cathedraledereims.fr

Ouverte de 7h30 à 19h30, sauf pendant les offices. Visite guidée des tours : s'adresser au palais du Tau.

Open from 7.30 am to 7.30 pm, except during offices. Guided visit of the cathedral towers: information at the Palace of Tau.

Palais du Tau

Résidence des évêques puis des archevêques de Reims, ce palais est aujourd'hui le musée de l'œuvre de la cathédrale attenante. Il se présente aux visiteurs dans sa

disposition du XVI^e siècle et conserve des fragments et des originaux des premières sculptures de la cathédrale. A voir, à travers l'histoire des sacres royaux (de 1223 à 1825), la Salle du Tau (tapisseries des XV^e et XVII^e siècles), la salle Charles X (le manteau du dernier sacre), la salle des petites sculptures, les salles du Couronnement de la Vierge, du Goliath (la plus grande statue de la cathédrale), sans oublier le Trésor exposant des pièces uniques provenant de différents sacres.

Palace of Tau

Residence of the bishops and then the archbishops of Reims, this palace is now the museum of the architectural construction of the cathedral.

Visitors can still see how the palace was in the 16th century and certain originals of the earliest statues from the cathedral are still in place. The displays include the history of royal coronations from 1223 - 1825, 15th and 16th century tapestries in the Salle du Tau, the robes of the coronation in the Charles X room, the hall of small statues, the hall of Goliath (the cathedral's largest statue) and of the Crowning of the Virgin and of course the treasury, where unique pieces from different coronations are displayed.

Place Cardinal Luçon Tél. 03 26 47 81 79 <http://palais-tau.monuments-nationaux.fr>

Ouvert du 6 mai au 8 septembre de 9h30 à 18h30, du 9 septembre au 5 mai de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h30. Fermé le lundi et

les 1^{er} janvier, 1^{er} mai, 1^{er} et 11 novembre et 25 décembre.

Open between 6 May and 8 September from 9.30 am to 6.30 pm, between 9 September and 5 May from 9.30 am to 12.30 pm and from 2 to 5:30 pm. Closed Mondays and 1 January, 1 May, 1 and 11 November and 25 December.

Basilique et Musée Saint-Remi

Cette basilique romano-gothique a été construite au XI^e siècle pour abriter la sainte ampoule ainsi que les reliques de saint Remi, l'évêque qui baptisa Clovis en 498. Les travées romanes et gothiques, les dalles du XIII^e siècle, le chœur des moines, les vantaux de portes du XV^e, le tombeau de saint Remi entouré d'une statuare du XVI^e, les vitraux raris-

simes du XII^e, le retable des trois baptêmes font de la basilique Saint-Remi un ensemble incontournable. Jouxant la basilique, le musée Saint-Remi occupe l'ancienne abbaye bénédictine des XVII^e et XVIII^e siècles, gardienne de la Sainte-Ampoule néces-saire aux sacres des rois de France. Autour du cloître, les différentes salles sont consacrées à l'histoire, de la Préhistoire à la Renaissance, à l'archéologie gallo-romaine, aux tapisseries du XVI^e siècle, à l'histoire militaire régionale, depuis la Guerre des Gaules. A voir aussi la merveilleuse salle capitulaire.

Saint-Remi Basilica and Museum

This Romanesque-Gothic abbey church has been built in the 11th century in order to house the holy ampulla and the relics of Saint Remi, the bishop who baptized Clovis in 498. St-Remi Basilica is a collection of history and art which should not be missed, with its Roman and Gothic spans, the collection of 16th century statues surrounding St Remi's tomb and the retable used for three christenings.

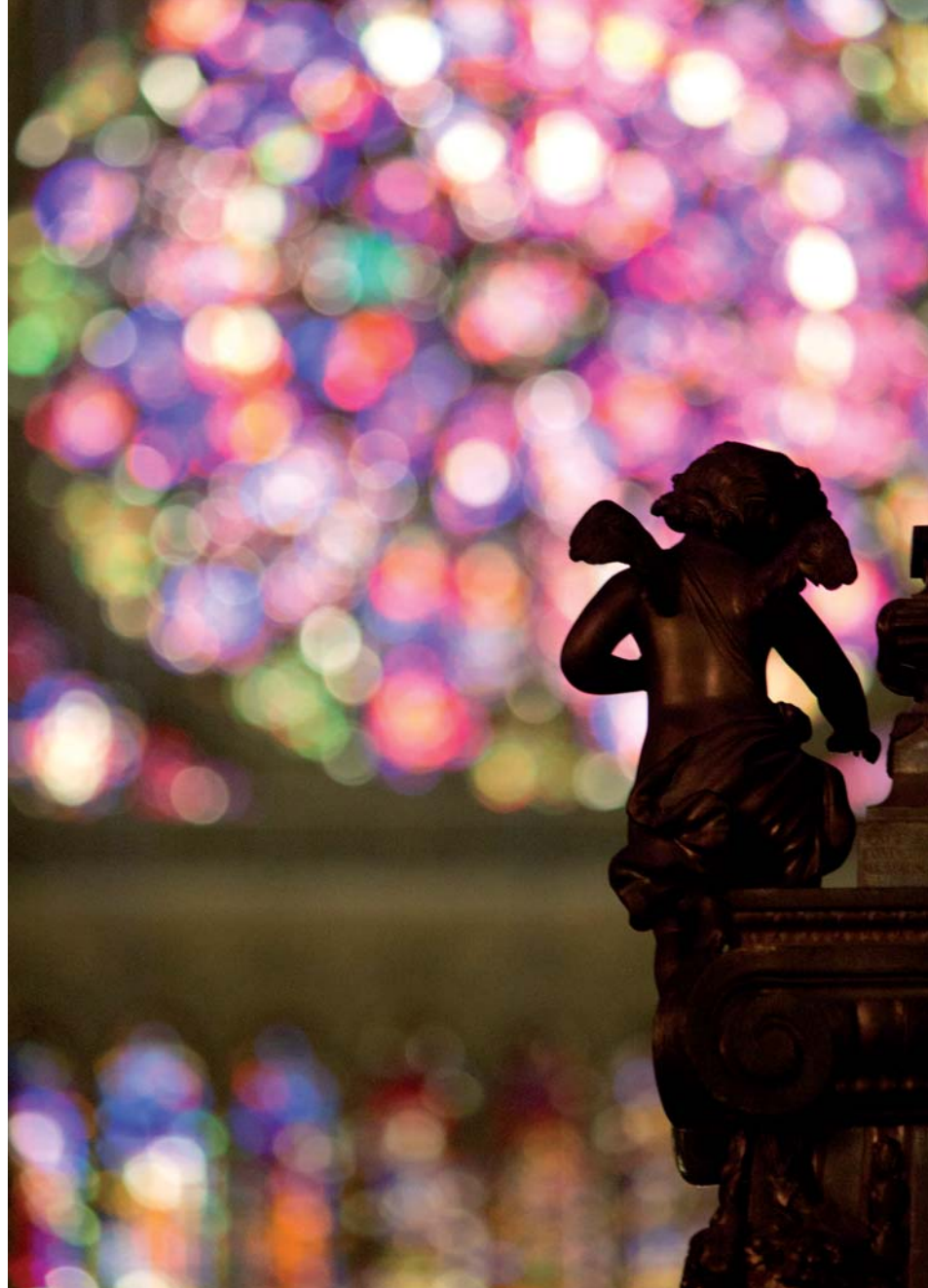


Adjoining the Basilica, the museum is situated in a former 17th and 18th century Benedictine abbey listed as a UNESCO World Heritage Site. The abbey was keeper of the holy phial used in the coronations of kings of France. Around the cloisters, different rooms are devoted to history, from prehistory to the Renaissance, to Gallo-Roman archeo-logy, to 16th century tapestries and to regional military history since the Gallish Wars. The magnificent chapter house should not be missed.

Musée Saint-Remi
53 rue Simon
Tél. 03 26 35 36 90

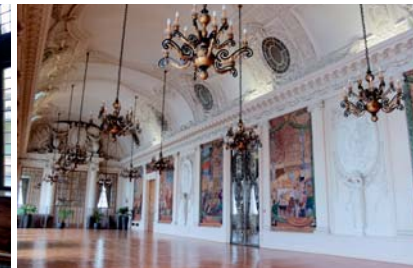
Basilique ouverte de 8h à la tombée de la nuit (19h au plus tard). Musée ouvert de 14h à 18h30 (19h le week-end), fermé les 1^{er} janvier, 1^{er} mai, 14 juillet, 1^{er} et 11 novembre et 25 décembre. Gratuité le 1^{er} dimanche du mois.

Basilica open from 8 am until sundown (no later than 7 pm). Museum open from 2 to 6:30 pm (7 on weekends), closed 1 January, 1 May, 14 July, 1 and 11 November and 25 December. Free entry the 1st Sunday of each month.



Reims et ses monuments

Monuments of Reims



LE PATRIMOINE GALLO-ROMAIN

GALLO-ROMAN HERITAGE

Porte Mars

La Porte Mars est le seul des quatre arcs monumentaux construits vers l'an 200 et permettant l'accès à la ville de Durocortorum qui ait subsisté. Longue de 33 m, elle est constituée de trois arcades au riche décor mythologique bordées de colonnes corinthiennes.

Mars Gate

Mars Gate is the only remaining monumental gate built in the first part of the 3rd century and giving access to the

Roman city of Durocortorum. It is 33 metres long and the rich mythological decoration of its three arches, that are edged with Corinthian columns, is still partly visible.

Place de la République

Cryptoportique

Trois galeries semi-enterrées construites sous le forum de la Reims antique (Durocortorum) vers l'an 200 servaient au stockage des grains. Il n'en reste que la galerie orientale, mais celle-ci compte parmi les rares vestiges de cryptoportiques gallo-romains à avoir été exhumés.

Cryptoporticus

Three partially buried galleries located beneath the Gallo-Roman forum of Durocortorum circa 200 A.D. were once used to store grain. Only the eastern gallery has remained, but it is among the few cryptoporticus of the Roman world to have been excavated.

Place du Forum

Ouvert du 1^{er} juin au 30 septembre de 14 h à 18 h. Entrée libre.

Open between 1 June and 30 September from 2 to 6 pm. Free entry.

LE PATRIMOINE DU XVI^E AU XIX^E

16TH - 19TH C. HERITAGE

Place Royale

La place Royale est caractéristique de l'époque Louis XVI : toits à balustres aux lignes horizontales, arcades. La place, qui sert d'écrin à une statue de Louis XV qui occupe son centre, a été édifée en 1760 en l'honneur du roi. Le fronton de l'ancien Hôtel des Fermes, l'actuelle sous-préfecture, fait référence aux activités commerciales de Reims.

Place Royale

"Place Royale" was built in 1760 in honour of King Louis XV. The architecture of "Place Royale" is typical of the 18th century: arcades and roofs with balusters with horizontal lines. The pediment of the "Hôtel des Fermes", the current sub-prefecture, depicts the commercial activities of Reims.

Hôtel Saint-Jean-Baptiste de La Salle

L'Hôtel de La Salle fut édifé au milieu du XVI^e siècle par un riche marchand de draps. Décor Renaissance (médaillons, rinceaux ; à l'intérieur, tourelle avec escalier à vis). Jean-Baptiste de La Salle, le fondateur de la congrégation des frères des Ecoles chrétiennes, y naquit en 1651.

Hôtel de La Salle

"Hôtel de La Salle" was erected in the middle of the 16th century by a rich cloth merchant in the Renaissance style (medallions, foliated scrolls, turret with screw stair). "Jean-Baptiste de La Salle", the founder of the Institute of the Brothers of the Christian Schools, was born there in 1651.

6 rue Docteur Jacquin



Hôtel de Ville

L'Hôtel de Ville date de la première partie du XVII^e siècle, mais il a été terminé au XIX^e siècle. Sa façade présente en son centre une sculpture équestre en relief de Louis XIII. La composition symétrique du bâtiment utilise tous les éléments de l'architecture de la deuxième Renaissance française.

Town Hall

The Town Hall dates from the first part of the 17th century, but was ended in the 19th century.

It displays an in-relief equestrian sculpture of Louis the 13th in its front. The symmetrical composition of the final building uses all the elements of the second French Renaissance architecture that was still here under Louis the 13th.

Place de l'Hôtel de Ville

LE PATRIMOINE XX^E

20TH C. HERITAGE

Bibliothèque Carnegie

La bibliothèque Carnegie a été construite dans les années 1920 par Max Sainsaulieu. Elle a été financée par la dotation du magnat américain de l'acier Andrew Carnegie. C'est le principal édifice de style Art déco de Reims. Péristyle décoré de mosaïques. Hall d'entrée orné de marbre et d'onyx avec lanterne en pendentif. Mosaïques, verrières, vitraux.

Carnegie Library

The Carnegie Library, built thanks to donations made by the American steel magnate Andrew Carnegie, was inaugurated in 1928. Its semi-cylindrical form is unique in France and splendid mosaics and glass roves decorate the entrance. The library holds some 400,000 texts.

2 place Carnegie

Halles du Boulingrin

Inaugurées en 1927, les Halles du Boulingrin sont constituées d'une arche de béton armé de 7 cm d'épaisseur qui surplombe les étals d'une hauteur de 19,85 mètres. Fermées en 1988, les halles ont été remises en service en septembre 2012.

Boulingrin Covered Market

Inaugurated in 1927, the Boulingrin Covered Market is made of a 7 cm thick arch of weakly reinforced concrete which overhangs the stalls at a height of 19,85 metres. Closed in 1988, the covered market was restored to use in September 2012.

50 rue de Mars



Opéra de Reims

Dernier édifice public reconstruit après la Première Guerre mondiale, l'Opéra de Reims (anciennement Grand Théâtre) n'ouvrit qu'en novembre 1931. Derrière la façade de 1873, conservée, les architectes François Maille et Louis Sollier ont restructuré totalement l'intérieur dans l'esprit de l'Art déco.

Reims Opera

The last public edifice built after the First World War, Reims Opera (formerly Grand Théâtre) did not open until November 1931. The architects retained the façade built in 1873, but behind it they totally restructured the interior in the Art Deco style.

13 rue Chanzy



Chapelle "Foujita"

Le peintre japonais Léonard Foujita, après s'être converti au christianisme et fait baptiser en la cathédrale de Reims, fit élever une chapelle de style néo-roman en 1966. Le programme iconographique de 200 m² d'inspiration biblique, mais avec une foule de détails issus d'une tradition japonaise raffinée.

"Foujita" Chapel

After his conversion to Catholicism and his baptism in the Cathedral of Reims, the Japanese painter Léonard Foujita designed a Neo-Romanesque chapel in 1966. The 200 m² large iconographical programme is inspired by the Christ's life, but also by a refined Japanese tradition.

33 rue du Champ de Mars Tél. 03 26 35 36 00

Ouverte du 2 mai au 31 octobre de 14h à 18h. Fermée le mardi et le 14 juillet. Gratuité le 1^{er} dimanche du mois.

Open between 2 May and 31 October from 2 to 6 pm. Closed Tuesdays and 14 July. Free entry the 1st Sunday of each month.

Reims et ses musées

Museums of Reims

Musée des Beaux-arts

Situé dans l'ancienne abbaye Saint-Denis (XVIII^e siècle), le musée des Beaux-arts est considéré comme l'un des principaux de France. La salle XX^e, réaménagée récemment, est un parcours qui conduit de la genèse de l'art moderne à l'art abstrait. Les autres salles sont consacrées aux quatre siècles précédents. Dans la salle XVI^e, des portraits de Cranach père et fils. Le XIX^e siècle est largement représenté, par Delacroix, Courbet, de nombreux impressionnistes (Monet, Renoir, Pissarro...) et surtout Corot, dont vingt-six des célèbres paysages sont exposés.

Museum of Fine Arts

Located in the former Saint Denis Abbey (17th century), the Museum of Fine Arts of Reims is considered one of the most important in France. Presentation of works from the 15th to the 20th centuries including Cranachs' portraits, a rich 17th and 19th collection including 26 Corot's landscapes and a lot of impressionists (Monet, Renoir, Pissarro...). The 20th century room leads from the genesis of modern art to abstract art.

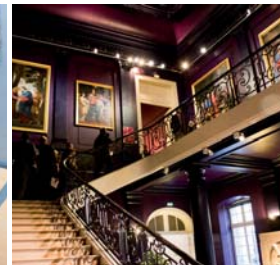
**8 rue Chanzy
Tél. 03 26 35 36 00**

Ouvert de 10h à 12h et de 14h à 18h. Fermé le mardi et les 1^{er} janvier, 1^{er} mai, 14 juillet, 1^{er} et 11 novembre et 25 décembre. Gratuité le 1^{er} dimanche du mois.

Open from 10 am to 12 pm and from 2 to 6 pm. Closed Tuesdays and 1 January, 1 May, 14 July, 1 and 11 November and 25 December. Free entry the 1st Sunday of each month.

Musée-Hôtel Le Vergeur

Hugues Krafft (1853-1935) rapportait de ses voyages à travers le monde objets, vêtements, plaques photographiques, se constituant une importante collection ethnographique. A sa mort, ses collections ainsi que son mobilier, ses tableaux, sa bibliothèque et ses archives devinrent le Musée-Hôtel Le Vergeur. La collection fut enrichie par les séries intégrales et originales des gravures de L'Apocalypse et la Grande Passion par Dürer.



L'hôtel aux façades intérieures disposées autour d'une cour privée présente aujourd'hui pour l'essentiel une architecture Renaissance.

Hôtel Le Vergeur Museum

Townhouse "Le Vergeur" presents for the most part a Renaissance style architecture. The rich collection of furniture and art works were made up by the traveller Hugues Krafft at the beginning of the 20th century. Since his death his treasures from all around the world have been exhibited in his house. They grew bigger thanks to the many generous donations received, among which original series of prints of Apocalypse and the Large Passion by Albrecht Dürer (1471-

1528) as well as other etchings such as Adam and Eve.

**36 place du Forum
Tél. 03 26 47 20 75**

Visites guidées en français, anglais et allemand à 14h, 15h, 16h et 17h. Fermé le lundi et les 1^{er} janvier, 1^{er} mai, 14 juillet, 1^{er} novembre, 25 décembre et la dernière semaine de l'année.

Guided tours in French, English and German at 2, 3, 4 and 5 pm. Closed Mondays and 1 January, 1 May, 14 July, 1 November, 25 December and the last week of the year.

Musée de la Reddition

En février 1945, le général Eisenhower a installé son quartier général dans le Collège moderne et technique de Reims. C'est là, dans la salle de la Reddition, que fut

signée, le 7 mai, la capitulation sans conditions des forces armées du III^e Reich, mettant fin à la Seconde Guerre mondiale en Europe. Depuis, un musée a été créé autour de cette salle, qui est restée depuis dans son état de 1945.

Museum of the Surrender

On 7 May 1945 in the War Room of General Eisenhower's supreme head-quarters, which occupied part of what was Reims' technical college, the Allied Forces put an end to the Second World War in Europe by obtaining the unconditional surrender of the Third Reich's armed forces. The site was subsequently turned into a museum, including its Signing Room, which has remained intact.



**12 rue F. Roosevelt
Tél. 03 26 47 84 19**

Ouvert de 10h à 12h et de 14h à 18h. Fermé le mardi et les 1^{er} janvier, 1^{er} mai, 14 juillet, 1^{er} et 11 novembre et 24, 25 et 31 décembre. Gratuité le 1^{er} dimanche du mois.

Open from 10 am to 12 pm and from 2 to 6 pm. Closed Tuesdays and 1 January, 1 May, 14 July, 1 and 11 November and 24, 25 and 31 December. Free entry the 1st Sunday of each month.

**Musée Automobile
Reims Champagne**

Près de 200 véhicules, autos et motos, de 1908 à nos jours, certains ayant été fabriqués à quelques exemplaires, sont exposés dans le Musée Automobile Reims Champagne. On peut admirer de nombreuses marques prestigieuses, des motos rares, ainsi que plus de



100 voitures à pédales. Les locaux de cette ancienne usine abritent une collection de plaques émaillées et une salle regroupant plus de 5 000 miniatures et jouets automobiles.

**Reims Champagne
Automobile Museum**

Almost 200 cars and motorbikes from 1908 to present times, some having only a few exemplars, and many prestigious marks are exhibited in Reims Champagne Automobile Museum. We can also see over 100 pedal cars. A noteworthy collection of old enamelled plates decorates the walls of this former factory and a separate hall displays more than 5,000 miniatures and car toys.

**84 avenue G. Clemenceau
Tél. 03 26 82 83 84**

Ouvert d'avril à octobre de 10h à 12h et de 14h à 18h, de novembre à mars de 10h à 12h et de 14h à 17h. Fermé le mardi, le 25 décembre et du 28 décembre au 14 janvier.

Open between April and October from 10 am to 12 pm and from 2 to 6 pm, between November and March from 10 am to 12 pm and from 2 to 5 pm. Closed Tuesdays, and from 28 December to 14 January.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Reims a fêté en 2011 le 800^e anniversaire du début de la construction de la cathédrale Notre-Dame. A cette occasion, un grand son et lumière a été diffusé sur le parvis de la cathédrale pendant toute la saison estivale. En raison de son succès, ce spectacle intitulé "Rêves de couleurs" est de nouveau proposé pendant la saison 2013.

Planétarium



**49 avenue G. de Gaulle
Tél. 03 26 35 34 70**

Réouverture en septembre 2013. Ouvert de 14h à 18h le week-end (tous les jours pendant les vacances scolaires).

Reopening in September 2013. Open from 2 to 6 pm on weekends (every day during school holidays).

**Musée du Fort
de la Pompelle**

Le Fort de la Pompelle fut construit de 1880 à 1883 pour compléter la ceinture fortifiée de la ville conçue par le général Séré de Rivières après la guerre de 1870. Reconverti en musée, le fort de la Pompelle abrite d'importantes collections, dont les 560 casques de la collection Friese de l'armée impériale allemande.

**Fort de la Pompelle
Museum**

"Fort de la Pompelle" was built between 1880 and 1883 as part of Reims' defences on the designs of General Séré de Rivières after the Franco-Prussian War in 1870. Reconverted into a museum, "Fort de la Pompelle" contains an important military collections, of which the unique Friese collection of 560 items of headgear that belonged to the German imperial army.

**A 8 km de Reims,
RD 944 vers
Châlons-en-Champagne
8 km away from Reims,
RD 944 to Châlons-en-
Champagne
Tél. 03 26 49 11 85**

Ouvert d'avril à octobre de 10h à 18h, de novembre à mars de 10h à 17h. Fermé le lundi et les 1^{er} mai, 14 juillet, 1^{er} novembre et du 24 décembre au 6 janvier. Gratuité le 1^{er} dimanche du mois.



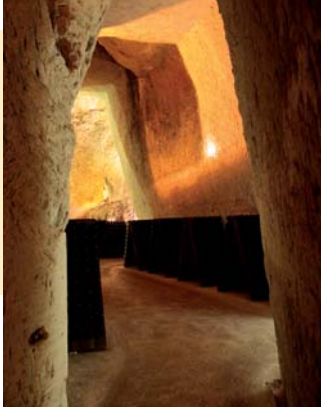
DID YOU KNOW?

In 2011, Reims celebrated the 800th anniversary of the beginning of the construction of Notre-Dame Cathedral. To mark the occasion, a magnificent sound and light show was presented on the cathedral square during the whole summer season. This was such a success that the show, entitled "Dream of colours", is being repeated this summer 2013.

Open between April and October from 10 am to 6 pm, between November and March from 10 am to 5 pm. Closed Mondays and 1 May, 14 July, 1 November and from 24 December to 6 January. Free entry the 1st Sunday of each month.

Le Champagne

Champagne



L'origine du Champagne

La culture de la vigne en Champagne est introduite par les Romains. Jusqu'au XVII^e siècle, l'histoire de notre région est intimement associée à la production de vins tranquilles (non effervescents). C'est à cette époque que le moine Dom Pérignon (1639-1715) découvre les vertus de l'assemblage de crus (villages) et de cépages différents. Alors que l'effervescence des vins commence à être maîtrisée, les premières Maisons de Champagne se créent dans la première moitié du XVIII^e siècle.

Elles sont à l'origine de la notoriété et du prestige des vins de Champagne devenus le symbole de l'esprit français. Aujourd'hui encore, leurs précieuses cuvées célèbrent les événements du monde, des plus fous aux plus simples.

L'élaboration du Champagne

L'aire géographique d'appellation Champagne est strictement délimitée. Seuls les raisins qui en sont issus, peuvent servir à l'élaboration de vins

de Champagne. A la vendange, les Vignerons, avec l'aide de dizaine de milliers de vendangeurs, cueillent à la main le raisin le plus cher du monde qu'ils vendent aux Maisons avec lesquelles ils sont convenus de contrats de partenariat pluriannuels. Les raisins sont ensuite pressurés selon des règles très spécifiques puis vinifiés séparément en fonction de leur cru et de leur cépage (pinot noir, meunier et chardonnay). Le talent des Maisons réside dans l'élaboration de cuvées qui reflètent de façon immuable le style caractéristique de chaque marque par l'assemblage de cépages, de crus et de millésimes différents. Mis en bouteille, les vins sont rendus effervescents par la maîtrise de la seconde fermentation puis ils vieillissent lentement dans des caves profondes qui leur garantissent l'obscurité, la température constante et l'hygrométrie indispensables pour atteindre leur plénitude. Après de longs mois d'élevage, les bouteilles sont revêtues de leurs habits festifs pour être expédiées aux quatre coins du monde pour le plus grand plaisir des amateurs du vin de la célébration.



The origin of Champagne

It was the Romans who first cultivated vines in Champagne. Up to the 17th century, the history of our region was closely linked with the production of still (non sparkling) wines. It was at this time that the monk Dom Pérignon (1639-1715) discovered the virtues of blending different harvests (in the various villages) and grape varieties. As producers became more proficient in making sparkling wines, the first Champagne houses were created in the first half of the 18th century.

They forged the reputation and prestige of the Champagne wines which became the symbol of the French way of life. And this continues today, when the magnificent vintages help to celebrate events around the world, from the most outstanding to the least pretentious.

Preparation of Champagne

The geographic region for the Champagne appellation is strictly limited. Only grapes from the area can be used to produce Champagne wines. During harvest time, the wine growers, with the help of tens of thousands of harvesters, hand pick the world's most expensive grapes which they sell to the Champagne houses with whom they have signed partnership agreements lasting many years.

DID YOU KNOW?

Of the three grape varieties used to make Champagne, two are black: pinot noir and pinot meunier.

To obtain white wine, the grapes must arrive at the press in perfect condition so that their juice, which is white, is not coloured by coming into contact with the skin. That's why harvesting in Champagne is done exclusively by hand.

The grapes are then pressed in compliance with very strict rules, and then made into wine separately depending on their origin and their variety (pinot noir, meunier and chardonnay). The talent of each Champagne house lies in the production of vintages which reflect the unchanging style characteristic of each brand by the blending of different varieties, harvests and vintages. Once in the bottle, the wines are given their sparkle by a carefully controlled second fermentation, after which they age slowly in cellars deep underground where no light is admitted, and the temperature and humidity are constant, allowing them to reach their full maturity. After long months of ageing, the bottles are labelled and sent to the four corners of the globe, to be enjoyed by fans of celebration wines.



LE SAVIEZ-VOUS ?

Parmi les trois cépages utilisés en Champagne, deux sont noirs. Pour obtenir un vin blanc, il convient que les raisins parviennent en bon état au pressoir afin que leur jus, qui est clair, ne soit pas teinté au contact de leur peau. C'est la raison pour laquelle les vendanges en Champagne se font exclusivement à la main.



Les grandes maisons de Champagne

Fiers de leurs traditions, les Champenois vous initieront volontiers à l'élaboration de leur vin mythique en vous faisant visiter leurs caves creusées dans la craie, souvent à l'endroit des anciennes crayères gallo-romaines. Une Grande Marque apporte aux connaisseurs comme aux novices la certitude d'être pleinement satisfaits.

Les vigneron et la Route touristique du Champagne

Entièrement balisée, cette route serpente au milieu des vignes, sur des coteaux escarpés auxquels sont accrochés villages, châteaux et églises. Plus de 15 000 Vignerons exploitent 90% de l'aire d'appellation Champagne.

Certains d'entre eux élaborent (eux-mêmes ou en coopératives) leurs vins ; les autres vendent leurs raisins aux Maisons avec lesquelles ils ont conclu des contrats de partenariat pluriannuels.

Autour de Reims, vous découvrirez le massif de Saint-Thierry et la vallée de l'Ardre à l'Ouest, le mont de Berru à l'Est et la Montagne de Reims au Sud.

Champagne Canard-Duchêne
1 rue Edmond Canard – 51500 Ludes
tél. +33 (0)3 26 61 11 60

Champagne Charles de Cazanove
8 place de la République
tél. +33 (0)3 26 88 53 86

Champagne Demoiselle
54-56 boulevard Henry Vasnier
tél. +33 (0)3 26 35 80 50

Champagne Lanson
66 rue de Courlancy
tél. +33 (0)3 26 78 50 17

Champagne G.H. Martel & Cie
17 rue des Créneaux
tél. +33 (0)3 26 82 70 67

Champagne G.H. Mumm & Cie
34 rue du Champ-de-Mars
tél. +33 (0)3 26 49 59 70

Champagne Pommery
5 place Général Gouraud
tél. +33 (0)3 26 61 62 55/56

Champagne Ruinart
4 rue des Crayères
tél. +33 (0)3 26 77 51 51

Champagne Taittinger
9 place Saint-Nicaise
tél. +33 (0)3 26 85 84 33

Champagne Veuve Clicquot Ponsardin
1 place des Droits de l'Homme
tél. +33 (0)3 26 89 53 90

The Champagne Houses

Proud of their traditions, the inhabitants of the Champagne region will gladly introduce you to the making of their mythical wine by taking you on tours of the wine cellars which were dug into the limestone, some of the more ancient ones during the Gallo-Roman era. A Great Brand provides connoisseurs and novices with the certainty of full satisfaction.

The wine-growers and the Champagne Tourist Route

This well-signposted route winds among the vineyards, on the steep slopes where the villages, castles and churches perch. Over 15,000 wine growers cultivate 90% of the Champagne appellation region.

Some of them produce their own wines (by themselves or in cooperatives); others sell their grapes to the Champagne houses with whom they have signed contracts lasting many years.

Around Reims, you can explore the Massif de Saint-Thierry and the Ardre Valley to the west, the Mont de Berru to the east and the Montagne de Reims to the south.



Les Parcs de Reims

Parks of Reims



LA CEINTURE VERTE DE LA VILLE

Parc de la Patte d'oie

Le Parc de la Patte d'Oie, souvent considéré comme le plus beau de Reims, existe depuis 1733. Restauré en 1994 sur le thème de l'eau, il a reçu en 1996 le Prix national de l'Arbre.

Parc de Champagne

Le Parc de Champagne, anciennement Parc Pommery, du nom de la célèbre maison de champagne, est un vaste espace de verdure et de relaxation qui accueille aussi des manifestations culturelles et sportives.

Jardin d'horticulture Pierre-Schneiter

Le jardin d'horticulture Pierre-Schneiter, constitué d'un jardin "à la française" et d'un jardin "à l'anglaise", contient de nombreux arbres de collection, dont un spécimen de fau de Verzy. Chaque année, ce jardin ouvert d'avril à octobre accueille une exposition florale à thème.

Parc Léo Lagrange

Ouvert en 1976, c'est le plus important parc du centre-ville (11,8 ha). Ce véritable "poumon vert" est en connexion avec la Coulée verte, qui traverse Reims le long de la Vesle.

LA MONTAGNE DE REIMS

UN PARC NATUREL RÉGIONAL AUX PORTES DE LA VILLE

Située à la lisière de la ville, la Montagne de Reims permet de s'adonner à la pratique de la randonnée.

La richesse faunique et florale du Parc et l'existence d'atouts naturels uniques, comme le site des Faux de Verzy, sont dues à la variété des sols et des expositions.

Les Faux de Verzy

La forêt de Verzy renferme la plus large concentration mondiale de faux (du latin fagus, hêtre). Il s'agit d'une variété de hêtres aux rameaux et branches tortueux, dont l'origine reste encore obscure pour les botanistes.

Les Faux de Verzy, arbres spectaculaires à la croissance très lente et à la longévité exceptionnelle, participent grandement à la singularité du Parc.

Parc de Champagne

The "Parc de Champagne", formerly Parc Pommery after the famous Champagne House, is a vast, calm park whose open-air events are very popular.

Pierre-Schneiter Horticultural Garden

The Pierre-Schneiter Horticultural Garden, made up of a French and an English garden, has numerous rare tree specimens, among which a fau beech tree. Each year, this garden which is open from April to October hosts a theme floral exhibition.

Parc Léo Lagrange

Opened in 1976, this is the largest park in the city centre (29,2 acres). This real "green lung" is linked to the Green Belt which runs through Reims along the River Vesle.

LA MONTAGNE DE REIMS

A NATIONAL PARK JUST OUTSIDE THE CITY

Located just outside the city, the "Montagne de Reims" ("Reims Mountain") offers hiking. The park's rich flora and fauna, as well as such unique natural treasures as the "Faux de Verzy" beech forest, are the result of varied soils and numerous exhibitions.

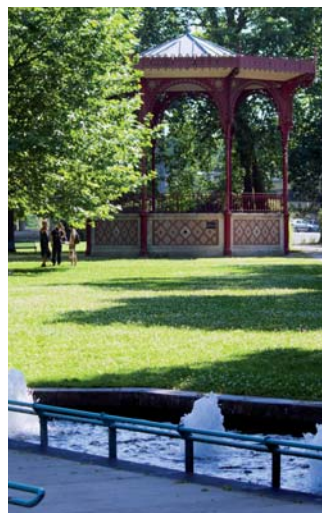
Les "Faux de Verzy"

Verzy Forest boasts the largest concentration of fau beech trees anywhere in the world. The origin of this rare tree, with its especially twisted, knotted branches, remains a mystery to botanists. The especially slow-growing, long-living fau beech trees greatly contribute to the park's singularity.

THE GREEN-BELT OF THE CITY

Parc de la Patte d'oie

The "Parc de la Patte d'oie", often considered the most beautiful park in Reims, was created in 1733. Renovated in 1994 under the "water" theme, the park received the 1996 National Tree Award.



Manifestations 2013

Events 2013



Le Cirque éducatif 6 - 30 janvier

Le Cirque éducatif enchante au cœur de l'hiver petits et grands. Une sympathique manifestation basée sur une approche qui offre une ouverture pédagogique.

Rallye Monte-Carlo Historique 27 janvier

De nombreux collectionneurs partent de Reims à destination de Monaco à bord de voitures de légende. C'est le moment rêvé pour venir les redécouvrir.



Europuces 2 - 3 mars

Plusieurs centaines de brocanteurs et antiquaires de France mais aussi d'Europe présenteront leurs trouvailles aux chineurs et marchands avertis venus du monde entier.

Salon Champenois du Véhicule de Collection 9 - 10 mars

Le Salon Champenois du Véhicule de Collection présente des grandes marques de véhicules de collection, des pièces détachées, des miniatures, de la documentation et une bourse d'échanges.

Salon Tendance Nature 15 - 17 mars

Les adeptes de la green attitude et d'un style de vie plus respectueux de la planète sont invités à venir découvrir des astuces et des conseils pour la maison, le jardin et les loisirs.

Festival Méli'môme 22 mars - 8 avril

Un festival de spectacles pour les très jeunes enfants et les familles. Plus de deux cents représentations dans toute la ville : théâtre pour enfants, contes, danse contemporaine, musique, théâtre d'objets, opéra...

Spectacle son et lumière "Rêves de couleurs" à la cathédrale

1^{er} mai - 22 septembre

"Rêve de couleurs" est un spectacle de polychromie dynamique très haute définition qui métamorphose l'architecture en rétablissant les couleurs d'origine dans les moindres détails.

Festival Brut de Scène 4 - 11 mai

Rencontres régionales des amateurs de théâtre. "Brut de scène" est avant tout la synthèse heureuse et délicate de l'enthousiasme, de l'étonnement et de l'amour partagé du théâtre.

La Nuit des Musées 18 mai

Les musées de Reims ouvrent leurs portes jusqu'à minuit.

Les Fêtes Johanniques 1 - 2 juin

Plus de 200 artistes et cent quarante artisans pour cette fête médiévale qui célèbre Jeanne d'Arc.

Le Grand Cortège des Sacres vers la cathédrale réunit plus de huit cents figurants.

Un été dans la ville 13 juin - 13 septembre

L'été sera fait à Reims de cinéma, de concerts, d'animations et de sports dans tous les quartiers, dont 47 dates aux jardins du cryptoportique.

Les Sacres du Folklore 21 - 25 juin

Concerts, spectacles, animations, les ensembles folkloriques vous feront découvrir le meilleur des cultures du monde.

Les Flâneries Musicales de Reims 20 juin - 12 juillet

Les Flâneries Musicales offrent 45 concerts classiques dans des lieux insolites ou prestigieux tels la cathédrale Notre-Dame et la basilique Saint-Remi. Concert pique-nique dans le Parc de Champagne le 20 juillet.

Evocation Musique et Lumière à la basilique Saint-Remi Fin juin - début octobre

Ce magnifique édifice romano-gothique ouvre ses portes tous les samedis à 21h30 pour un spectacle intitulé "Évocation Musique et Lumière" relatant son histoire.

Festival Jonglissimo Septembre

Jonglissimo s'inscrit dans la mouvance de la création contemporaine. Son identité s'est imprimée fortement dans le milieu du jonglage européen. Une programmation exigeante de spectacles en salle, en rue et en chapiteau.

Journées du Patrimoine 14 - 15 septembre

Les Journées du Patrimoine se déclineront sous le thème « 1913 - : Cent ans de protection ».



Festival Elektricite
Fin septembre

Le festival de musique électronique investit les scènes rémoises et le parvis de la cathédrale Notre-Dame.

Festival Interpol'art
Octobre

Le festival du polar. Dédicaces, rencontres chez les libraires, tables-rondes, expositions, concerts et courts métrages animeront la ville.

**Reims à toutes
jambes !**
20 octobre

"Reims à toutes jambes !" propose cinq courses le même jour, dont le marathon de Reims. Animations pour les jeunes, Village expo et retransmissions en direct sur écrans géants pour les accompagnants.

**Festival
"Les Bisqueers roses"**
Novembre

Festival des cultures gay, trans et lesbienne de

Reims comprenant de nombreux événements (conférences, pièces de théâtre, projections de films, rencontres avec des auteurs...).

Reims Jazz Festival
Novembre

Le Reims Jazz Festival est un véritable rendez-vous qu'il donne à son public chaque année. Au programme, un grand panel d'artistes dans deux lieux de spectacles, dont le Domaine Pommery.

**La Nuit des Musées.
Spéciale Étudiants**
Novembre

Les musées de Reims ouvrent leurs portes aux étudiants jusqu'à minuit.

**Salon des Vins
des Vignerons
Indépendants**
8 - 11 novembre

Le salon accueille 300 vignerons indépendants de toutes les régions viticoles de France et 50 exposants des métiers de bouche et des spécialistes dans l'art de la consommation du vin.

Noël scintille à Reims
Fin novembre -
fin décembre

Reims s'habille de lumières pour vous accueillir : expositions, marchés gourmands, animations de rue, patinoires de plein air, concerts... sans oublier le Village de Noël !

**Le Chemin
des crèches**
Décembre

Le Chemin des crèches sillonne une quarantaine de communes entre Reims, Châlons-en-Champagne, Sézanne, Montmirail, Épernay et Fismes.



Le Village de Noël
Fin novembre -
fin décembre

125 chalets situés autour de la place Drouet d'Erlon, mais également place du Forum et le village gourmand sur la place de l'Hôtel de ville. Animations permanentes chaque jour.

Reims Scènes d'Europe
Décembre

Les œuvres les plus pertinentes de la scène européenne sont présentées au public dans ce festival qui a pour but de regrouper toutes les disciplines artistiques : théâtre, danse, musique, opéra, spectacle jeune public, cirque, et exposition d'art contemporain.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le Village de Noël, l'un des principaux événements du calendrier rémois, est, avec ses 125 chalets, le troisième plus grand marché de Noël de France et le premier en dehors de l'Alsace.

Le Cirque éducatif
January 6-30

In the middle of winter, the Educational Circus is a delight for young and old. The performance is fun and based on an educational ap-proach.

**Monte-Carlo Classic
Car Rally**
January 27

A host of collectors leave Reims for Monaco in classic cars. This is a perfect opportunity to come and admire them.

Europuces
March 2-3

Hundreds of dealers in antiques from France but also from Europe will present their findings to antique-hunters and dealers from around the world.

**Champagne region
Classic Car exhibition**
March 9-10

The Champagne region Classic Car exhibition presents the greatest makes of classic cars, spare parts, miniature models, documentation and a second-hand marketplace.

Salon Tendence Nature
March 15-17

Fans of the green attitude and a more eco-friendly lifestyle are invited to come and discover tips and advice for the home, garden and leisure activities.

Méli'môme Festival
March 22 - April 8

A festival of shows for little children and families, with over 200 performances throughout the city: children's theatre, story-telling, contemporary dance, music, puppet and object theatre, opera and more.

**Son et lumière show
"Rêve de couleurs"
at the cathedral**
May 1 - September 22

"Rêve de couleurs" is a dynamic, colourful, very high definition show transforming the architecture by re-establishing the original colours to the smallest detail.

Festival Brut de Scène
May 4-11

Regional encounters for theatre fans. "Brut de scène" is above all a joyous and subtle combination of enthusiasm, amazement and a shared love of the theatre.



La Nuit des Musées
May 18

The museums in Reims are open until midnight for students.

“Les Fêtes Johanniques” (Celebrating Joan of Arc)
June 1-2

Over 200 artists, 140 craftsmen and women and a superb fire display for this medieval event that celebrates Joan of Arc. The “Grand Cortège des Sacres” heading to Notre-Dame has over 800 performers.

“Un été dans la ville” (A Summer in the city)
June 13 - september 13

Summer in Reims will be made up of cinema, concerts, animations and sports in all areas of the city, among which 47 dates at the cryptoporticus.

“Les Sacres du Folklore”
June 21-25

With concerts, shows and activities, a number

of folk groups will introduce you to the best of the world’s cultures.

“Les Flâneries Musicales de Reims”
June 20 - July 12

The Flâneries Musicales proposes 45 classical music concerts in such unusual or prestigious venues as Notre-Dame Cathedral and the Saint-Remi basilica. There’s also a picnic and concert in the Parc de Champagne on 20 July.

Music and Light production in the Saint-Remi Basilica
Late June - early October

This magnificent Roman and Gothic edifice is open every Saturday at 9:30 pm for a show called “Évocation Musique et Lumière” (Music and Light) that recounts the history of the church.

Jonglissimo Festival
September

Jonglissimo is part of the contemporary creation scene and forms a major part of the juggling milieu

in Europe. It includes a demanding series of performances on stage, in the streets and in the big top.

National Heritage Days
September 14-15

The 2013 National Heritage Days are on the theme of “1913 - 2013: 100 years of protection”.

Elektricity Festival
Late September

The electronic music festival takes over the music halls in Reims and the cathedral square too.

Interpol’art Festival
October

The detective novel festival: all over the city you can find book signings, meetings in bookshops, round tables, exhibitions, concerts and short films.

Run around the city with “Reims à toutes jambes !”
October 20

“Reims à toutes jambes !” is a day of races, five in all, including the Reims marathon. There are activities for children, an exhibition village and live broadcasts on giant screens for those who are not running.

“Les Bisqueers roses” Festival
November

A festival for gay, trans and lesbian cultures in Reims comprising many different events (conferences, plays, film showings, meetings with authors, etc.).

Reims Jazz Festival
November

The Reims Jazz Festival is one of the major events held in the city each year for a loyal public. On the programme, a wide selection of artists in two venues, one of which being the Domaine Pommery.

The Nuit des Musées Student edition
November

The museums in Reims are open until midnight for students.

Independent wine producers fair
November 8-11

The fair invites 300 independent wine producers from all wine-growing areas in France and 50 exhibitors from the catering trade and specialists in the art of wine drinking.

“Noël scintille à Reims” (Christmas sparkling in Reims)
Late November - late December

Reims literally sparkles with lights for visitors: exhibitions, gourmet markets, street activities, open air ice rinks, concerts, and of course the Christmas Village!

Le “Chemin des Crèches” (Nativity Scene Route)
December

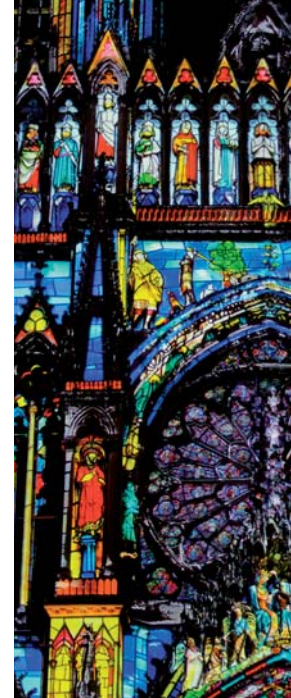
The Nativity Scene Route crosses about forty towns and villages between Reims, Châlons-en-Champagne, Sézanne, Montmirail, Epernay and Fismes.

The Christmas Village
Late November - late December

125 chalets in and around the Place Drouet d’Erlon, and also in the Place du Forum and the gourmet village on the Place de l’Hôtel de Ville. Activities every day throughout the day.

“Reims Scènes d’Europe”
December

The most significant works of the European



stage are presented to the public in this festival which aims to group all the artistic disciplines: theatre, dance, music, opera, children’s shows, circus and contemporary art exhibition.

DID YOU KNOW?

The Christmas Village, one of the major events in the Reims calendar, is the third largest Christmas market in France, with 125 chalets, and the largest outside Alsace.

Bienvenue à Reims

Welcome to Reims



OFFICE DE TOURISME DE REIMS

REIMS TOURIST INFORMATION CENTRE

2 rue Guillaume de Machault
+ Cour de la Gare
F-51722 Reims cedex
Tél. 0 821 610 160 (0,11 €/mn)
www.reims-tourisme.com
www.reims-tourisme.mobi

Site Cathédrale / Near Cathedral

Jusqu'au 6 octobre 2013 : du lundi au samedi de 9h à 19h, les dimanches et jours fériés de 10h à 18h.

Du 7 octobre 2013 au 13 avril 2014 : du lundi au samedi de 9h à 18h, les dimanches et jours fériés de 10h à 16h. Fermé les 25 décembre et 1^{er} janvier.

Until 6 October 2013: Monday to Saturday from 9 am to 7 pm. Sundays and holidays from 10 am to 6 pm.

From 7 October 2013 until 13 April 2014: Monday to Saturday from 9 am to 6 pm, Sundays and holidays from 10 am to 4 pm. Closed 25 December and 1 January.

Site Gare / Near railway station

Toute l'année du lundi au jeudi et le samedi de 8h30 à 11h et de 12h à 18h, le vendredi de 8h30 à 11h et de 12h à 19h, les dimanches et jours fériés de 11h à 17h. Fermé les 25 décembre et 1^{er} janvier.

Monday to Thursday and Saturdays: 8.30 am to 11 pm and 12 pm to 6 pm. Fridays: 8.30 am to 11 pm and 12 pm to 7 pm. Sundays and holidays: 11 am to 5 pm. Closed 25 December and 1 January.

Service Accueil et Information

Accueil et information du public, boutique, réservations hôtelières, City Cards, billetterie.

Information desks

Information, shop, hotel reservations, City Cards, ticket sales.

Service Commercial

Vente de visites guidées et de forfaits séjour pour groupes, promotion touristique.

Sales Department

Guided tours and packages for groups, tourist offers.

Tél. +33 (0)3 26 77 45 15
groupes@reims-tourisme.com

Service Marketing et Communication

Marketing, presse, édition de brochures, observation touristique.

Marketing and Communication Department

Marketing, press, brochures, tourist observation.

Tél. +33 (0)3 26 77 45 20

marketing@reims-tourisme.com

Service Presse

Organisation de séjours de presse.

Press Department

Organization of press trips.

Tél. +33 (0)3 26 77 45 03

presse@reims-tourisme.com

REIMS CITY CARD

Le passeport découverte pour visiter la ville à moindre coût :

- les caves de l'une des prestigieuses maisons de champagne rémoises,
- deux visites audioguidées au choix.

Visites guidées

Audioguides "Reims au creux de l'oreille" en FR, GB, DE, NL, IT et ES.

- Reims découverte
- la cathédrale Notre-Dame
- le palais du Tau
- la basilique Saint-Remi
- le musée Saint-Remi
- la Reconstruction et l'Art déco, 1920-1930

Visites guidées pour individuels

- "Regards sur la Ville" : cathédrale Notre-Dame, patrimoine Art déco, Reims au Fil de la nuit. Du 28 avril au 25 août et le 18 septembre 2013.
- Reims Open Tour : Bus panoramique en français, anglais, allemand, néerlandais, espagnol, italien. Du 30 mars au 10 novembre 2013. Tour de ville, Circuit des vitraux, Circuit à travers le vignoble, Balade contée au fil des vignes, Circuit mémoire.

Courts séjours

- Escapade à Reims et Escapade en Champagne permettent la découverte de la ville avec un audioguide, la visite des musées de la ville et, bien sûr, une immersion dans les caves d'une grande maison de champagne.
- Lovely Reims vous propose de vivre un séjour d'exception, de bien-être et de raffinement avec l'élu(e) de votre cœur.
- Trésors de Reims associe découverte et gastronomie.

Réservations sur

[www.reims-tourisme.com/
reserver-sejour-reims.aspx](http://www.reims-tourisme.com/reserver-sejour-reims.aspx)

REIMS CITY CARD

A discovery pass to discover the city at lower cost:

- *The cellars of one of the prestigious Champagne Houses*
- *2 audioguided tours of your choice (out of 6 available tours)*

Guided tours

Audioguides "Reims au creux de l'oreille" in FR, GB, DE, NL, IT and ES.

- Reims Discovery
- Notre-Dame Cathedral
- Palace of Tau
- Saint-Remi Basilica
- Saint-Remi Museum
- Reconstruction and Art déco Heritage, 1920-1930



Guided tours for individuals (in French)

- "Regards sur la Ville": Notre-Dame Cathedral, Art déco heritage, Reims by night. From 28 April to 25 August and 18 September 2013.
- Reims Open Tour: Panoramic bus tours in French, English, German, Dutch, Spanish, Italian. From 30 March to 10 November 2013. City tour, Tour of stained-glass windows, Vineyards tour, Remembrance tour.

Short breaks

- Escapade in Reims and Escapade in Champagne allow you to explore the

city with an audio-guide, taking you round the city's museums and, of course, a trip to the cellars of a well-known Champagne House.

- Lovely Reims offers you an exceptional stay full of comfort and sophistication with your significant other.
- "Trésors de Reims" combines discovery and gastronomy.

Reservation on
[www.reims-tourisme.com/
reserver-sejour-reims.aspx](http://www.reims-tourisme.com/reserver-sejour-reims.aspx)

Reims pratique

Practical information



VENIR À REIMS

GETTING TO REIMS

Accès en voiture

Accès par les autoroutes
A4 (Paris, Strasbourg),
A26 (Troyes, Lyon),
A26 (Lille, Calais),
A34 (Charleville-Mézières,
Bruxelles, Liège).

Stationnement :

voir plan de ville p. 42-43.

5 parkings souterrains :
www.cpa-champagne-parcauto.com

Cathédrale : 556 places.
Entrée de 7h à 1h (sauf
dimanche et jours fériés).
Sortie 24h/24 et 7j/7.
Tél. + 33 (0)3 26 05 40 06.

Buirette : 425 places. Entrée
et sortie 24h/24 et 7j/7.
Tél. + 33 (0)3 26 05 40 07.

Erlon : 643 places. Entrée
et sortie 24h/24 et 7j/7.
Tél. + 33 (0)3 26 05 40 08.

Gambetta : 277 places.
Entrée de 7h à 1h (sauf
dimanche et jours fériés).
Sortie 24h/24 et 7j/7.
Tél. + 33 (0)3 26 05 40 06.

Hôtel de Ville : 152 places.
Entrée de 7h à 1h (sauf
dimanche et jours fériés).
Sortie 24h/24 et 7j/7.
Tél. + 33 (0)3 26 05 40 08.

Gare SNCF Clairmarais :
850 places. Entrée et sortie
24h/24 et 7j/7.
Tél. + 33 (0)3 26 87 29 03.

**Gare Champagne-Ardenne
TGV :** 60 places. Entrée et
sortie du lundi au samedi
de 6h à 22h30 (23h le
mercredi) et le dimanche
et les jours fériés de 7h15
à 21h45.
Tél. + 33 (0)3 26 85 64 59.

Car access

*Motorway access is via the
A4 (Paris, Strasbourg),
A26 (Troyes, Lyon),
A26 (Lille, Calais),
A34 (Charleville-Mézières,
Brussels, Liège).*

Parking in Reims:
see map p. 42-43.

5 underground car parks:
www.cpa-champagne-parcauto.com

Cathédrale: 556 spaces.
Access from 7 am to 1 am
(except Sundays and holi-
days). Exit 24h/24 and 7d/7.
Tél. + 33 (0)3 26 05 40 06.

Buirette: 425 spaces.
Access and exit 24h/24
and 7d/7.
Tél. + 33 (0)3 26 05 40 07.

Erlon: 643 spaces.
Access and exit 24h/24
and 7d/7.
Tél. + 33 (0)3 26 05 40 08.

Gambetta: 277 spaces.
Access from 7 am to 1 am
(except Sundays and holi-
days). Exit 24h/24 and 7d/7.
Tél. + 33 (0)3 26 05 40 06.

Hôtel de Ville: 152 spaces.
Access from 7 am to 1 am
(except Sundays and holi-
days). Exit 24h/24 and 7d/7.
Tél. + 33 (0)3 26 05 40 08.

Gare SNCF Clairmarais:
850 spaces. Access and
exit 24h/24 and 7d/7.
Tél. + 33 (0)3 26 87 29 03.

**Gare Champagne-Ardenne
TGV:** 60 spaces. Access
and exit from Monday to

Saturday from 6 am to
10:30 pm (11 pm on
Wednesdays) and on
Sundays and holidays
from 7:15 pm to 9:45 pm.
Tél. + 33 (0)3 26 85 64 59.

Tramway de Reims

**Avec le tram,
pensez Parking Relais !**
Pour 3€ seulement la
journée, gardez votre
voiture et continuez en
tram ou en bus vers le
centre-ville.
Ce prix forfaitaire inclut
un ticket de transport
pour tous les occupants
du véhicule, jusqu'à
7 personnes voyageant
ensemble dans la même
journée.

3 P+R à votre service :

Neufchâtel : 189 places,
rue de Neufchâtel.

Belges : 97 places,
avenue de Laon.

Hôpital Debré : 152 places,
avenue d'Épernay.



Les P+R sont ouverts et
gardés de 7h30 à 20h
du lundi au samedi.
Accès et sortie libres en
dehors des horaires
d'ouverture.
www.citura.fr

Reims tram

**When using the tram,
think Park and Ride!**

For only € 3 a day, park
your car and continue
by tram or bus to the
city centre. This package
price includes a transport
ticket for all occupants
of the vehicle (up to 7
people) traveling together
in the same day.

3 P+R at your disposal:

Neufchâtel : 189 spaces
on Rue de Neufchâtel.

Belges : 97 spaces
on Avenue de Laon.

Hôpital Debré : 152 spaces
on Avenue d'Épernay.

*P+R are open and guar-
anteed from 7:30 am to 8 pm
from Monday to Saturday.
Free access and exit
outside opening hours.
www.citura.fr*

Accès en car

TransChampagneArdenne
Ligne Charleville-
Mézières / Reims /
Châlons-en-
Champagne / Troyes.
www.stdmarne.fr
Liaisons avec Laon
et Soissons :
www.rta02.com

Coach access

TransChampagneArdenne
Line Charleville-
Mézières / Reims /
Châlons-en-
Champagne / Troyes.
www.stdmarne.fr
Links to/from Laon
and Soissons:
www.rta02.com

Accès en train

Gare de Reims

Cour de la Gare
TGV de/vers Paris (45 mn)
et Sedan. TER vers Épernay,
Châlons-en-Champagne,
Fismes/La Ferté-Milon,
Reithel/Charleville-Mézières
et Laon.

Gare Champagne-Ardenne

51430 Bezannes
TGV de/vers Paris (40 mn),
Aéroport Paris-Charles de
Gaulle, Strasbourg, Lille,
Rennes, Nantes et Bordeaux.
TER de/vers Reims.

Tél. 36 35 (0,34 €/mn)
www.voyages-sncf.com
www.ter-sncf.com

Train access

Reims railway station

Cour de la Gare
TGV high-speed service
to/from Paris (45 mn) and
Sedan. TER regional trains
to/from Épernay, Châlons-
en-Champagne, Fismes/
La Ferté-Milon, Reithel/
Charleville-Mézières and
Laon.

Champagne-Ardenne railway station

51430 Bezannes
TGV high-speed service
from/to Paris (40 mn),
Paris-Charles de Gaulle
Airport, Strasbourg, Lille,
Rennes, Nantes and
Bordeaux. TER regional
trains to/from Reims.

Tel. 36 35 (0,34 €/mn)
www.voyages-sncf.com
www.ter-sncf.com

Accès en avion

Aéroport Paris-Charles de Gaulle

30 mn depuis la gare
Champagne-Ardenne TGV.
1h30 en voiture.

Aéroport Paris-Vatry

45 mn en voiture.
Navettes en car :
www.stdmarn.fr

Aérodrome Reims/Prunay

Avions légers d'affaires
et de tourisme.
Tél. + 33 (0)3 26 49 10 92

Plane access

Paris-Charles de Gaulle Airport

30 mn to/from Champ-
agne-Ardenne TGV railway
station. 1h30 by car.

Paris-Vatry Airport

45 mn by car. Shuttles:
www.stdmarn.fr

Reims-Prunay airfield

Business and tourism
aircraft.
Tel. + 33 (0)3 26 49 10 92.

Accès en bateau

Le Relais nautique

Situé sur les berges du
canal de l'Aisne à la
Marne, le long du bou-
levard Paul Doumer, à
quelques pas du centre-
ville et de la cathédrale.

Capitainerie
Boulevard Paul Doumer
Du 1^{er} mai au 30 sept.
Tél. +33 (0)3 26 88 55 36

Boat access

Yacht harbour

The yacht harbour is
located on the bank of
the Aisne - Marne Canal,
a few steps away from
the city centre and
Notre-Dame Cathedral.

Harbour authority
Boulevard Paul Doumer
From 1 May to 30 Sept.
Tel. +33 (0)3 26 88 55 36

TRANSPORTS URBAINS

PUBLIC TRANS- PORTATION



Vitici
Déplacements en
Champagne-Ardenne

Pour vous déplacer dans
la région Champagne-
Ardenne en utilisant les
transports publics, utilisez
le calculateur d'itiné-
raire de Vitici :
www.vitici.fr
<http://m.vitici.fr>

Travelling throughout Champagne-Ardenne

To travel throughout the
Champagne-Ardenne
Region by train, coach,
bus or tram, use the
route planner "Vitici":
www.vitici.fr
<http://m.vitici.fr>

Citura

Citura assure les dépla-
cements en bus et
tramway dans l'agglo-
mération rémoise.

Citura provides public
transportation (tram and
bus) in Reims.

6 rue Chanzy
Tél. + 33 (0)800 003 038
www.citura.fr



Taxis

Taxis de Reims

Cour de la Gare
Tél. + 33 (0)3 26 47 05 05
www.taxireims.com

Taxis de Champagne

16 impasse du Château
51430 Bezannes
Tél. + 33 (0)3 26 36 19 88

Stations-service
ouvert 24h/24
Service stations
open 24h a day

Esso Express

11 bd Saint-Marceaux
Tél. + 33 (0)800 77 42 52

Relais des Belges

360 avenue de Laon
Tél. + 33 (0)3 26 87 21 30

Total

2 rue Albert Thomas
Tél. + 33 (0)3 26 35 69 01

Dépannage automobile Breakdown service

Auto Star

44 rue de St-Léonard
Tél. + 33 (0)3 26 85 02 08

Service Dépannage Automobile

5 rue Pierre Salmon
51430 Bezannes
Tél. + 33 (0)3 26 36 45 16

Auto Club Dépannage

8 rue Marcel Dassault
51430 Tinqueux
Tél. + 33 (0)3 26 09 08 08





CONTACTS UTILES

USEFUL CONTACTS

Ville de Reims
City of Reims
Place de l'Hôtel de Ville
51100 Reims
Tél. + 33 (0)3 26 77 78 79
www.ville-reims.fr

Sous-préfecture de Reims
Subprefecture of Reims
Place Royale
51096 Reims Cedex
Tél. + 33 (0)3 26 86 71 00

Chambre de Commerce et d'Industrie de Reims et d'Épernay
Chamber of Commerce and Industry of Reims and Épernay

5 rue des Marmouzets,
BP 2511 - 51100 Reims
Tél. + 33 (0)3 26 50 62 50
www.reims.cci.fr

Reims Évènements
(Centre des congrès +
Parc des expositions)
*(Convention Centre +
Exhibition Hall)*
12 bd Général Leclerc
51100 Reims
Tél. + 33 (0)3 26 77 44 44
www.reims-evenements.fr

Comité Départemental du Tourisme de la Marne
Marne County Tourist Board
13 bis rue Carnot
BP 74, 51006 Châlons-en-Champagne Cedex
Tél. + 33 (0)3 26 68 37 52
www.tourisme-en-champagne.com

Comité Régional du Tourisme de Champagne-Ardenne
Champagne-Ardenne Region Tourist Board
50 av. Général Patton,
BP 319, 51013 Châlons-en-Champagne Cedex
Tél. + 33 (0)3 26 21 85 80
www.tourisme-champagne-ardenne.com

Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne
Comité Champagne
5 rue Henri Martin
51200 Épernay [CIVC]
Tél. + 33 (0)3 26 51 19 30
www.champagne.fr

Conservatoire à rayonnement régional - Musique, danse, théâtre
Regional Conservatory - Music, dance, theatre
20 rue Gambetta
51100 Reims
Tél. + 33 (0)3 26 86 77 00
www.crr-reims.fr

Parc Naturel Régional de la Montagne de Reims
Montagne de Reims Regional Nature Park
Chemin de Nanteuil
51480 Pourcy
Tél. + 33 (0)3 26 59 44 44
www.parc-montagnedereims.fr

La Galerie de Culture
LA GALERIE DE CULTURE

Point info culture
Ouvert du mardi au samedi de 12 h à 19 h.

Culture info point
Open Tuesday through Saturday between noon and 7pm.

Place Myron Herrick
51100 Reims
Tél. + 33 (0)3 26 77 77 76
www.infoculture-reims.fr

Les marchés Markets

Les marchés ont lieu de 6h à 13h.

Markets are held between 6 am and 1 pm.

LUNDI / MONDAY

Saint-Thomas
Place Saint-Thomas

MARDI / TUESDAY

Saint-Maurice
Place Museum
Rue Saint-Maurice

Jean Moulin
Place Jean Moulin

Croix du Sud
Avenue Léon Blum

MERCREDI / WEDNESDAY

Boulingrin
Halles du Boulingrin /
Boulingrin Covered Market

Châtillons
Parking Georges Hodin

JEUDI / THURSDAY

Carteret
Place Carteret

Luton
Place Luton

VENDREDI / FRIDAY

Boulingrin
Halles du Boulingrin /
Boulingrin Covered Market

Wilson
Boulevard Wilson

Le marché bio proposé par l'Association pour la Promotion de l'Agriculture Biologique se tient chaque vendredi de 16h à 20h place St-Maurice.



NUMÉROS D'URGENCE

Pompiers - Tél. 18

S.A.M.U. Médecins de garde
Tél. 15

C.H.U. de Reims
Tél. 03 26 78 78 78

Police-Secours - Tél. 17

Centre antipoison
Tél. 03 83 32 36 36

SAMEDI / SATURDAY

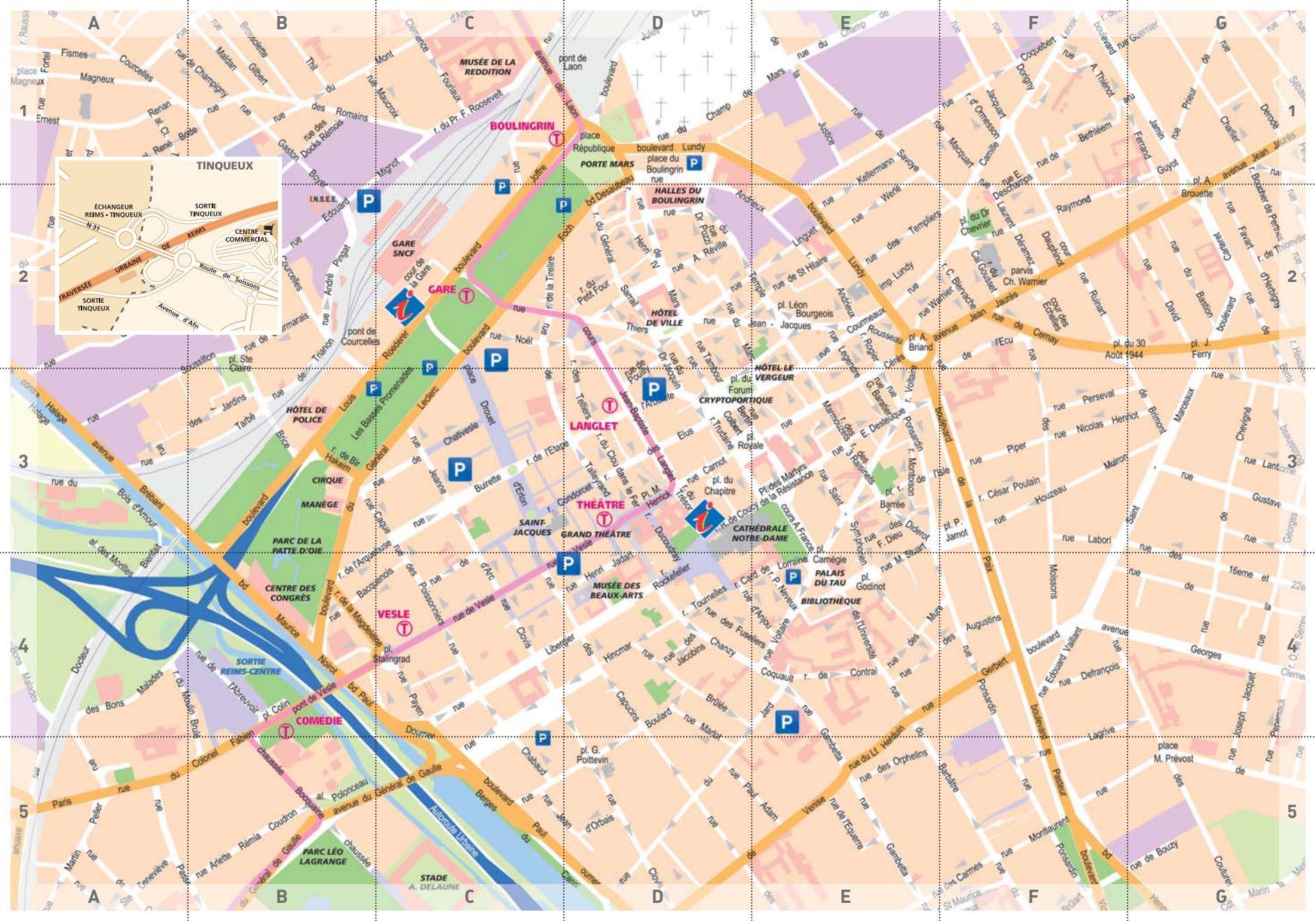
Croix-Rouge
Rue Pierre Taittinger
(municipal car park)

Boulingrin
Halles du Boulingrin /
Boulingrin Covered Market

DIMANCHE / SUNDAY

Jean Jaurès
Avenue Jean Jaurès

Sainte-Anne
Rue de Louvois



MUSÉE DE LA REDDITION

BOULINGRIN

PORTE MARS

HALLS DU BOULINGRIN

GARE SNCF

GARE

LANGLET

THÉÂTRE

GRAND THÉÂTRE

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

CATHÉDRALE NOTRE-DAME

PALAIS DU TAU

BIBLIOTHÈQUE

HÔTEL DE POLICE

CIRQUE MANÈGE

PARC DE LA PATTE-D'OIE

VESLE

COMÉDIE

PARC LÉO LAGRANGE

STADE A. DELAUNE

HÔTEL DE VILLE

HÔTEL LE VERGEUR

CRYPTOPORTIQUE

SAINT-JACQUES

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

CATHÉDRALE NOTRE-DAME

PALAIS DU TAU

BIBLIOTHÈQUE

HÔTEL DE POLICE

CIRQUE MANÈGE

PARC DE LA PATTE-D'OIE

VESLE

COMÉDIE

PARC LÉO LAGRANGE

STADE A. DELAUNE

HÔTEL DE VILLE

HÔTEL LE VERGEUR

CRYPTOPORTIQUE

SAINT-JACQUES

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

CATHÉDRALE NOTRE-DAME

PALAIS DU TAU

BIBLIOTHÈQUE

Sortir à Reims

Nightlife



SALLES DE SPECTACLE

THEATERS AND SHOWS

Centre culturel Saint-Exupéry

Chaussée Bocquaine,
Espl. André Malraux
Tél. 03 26 77 41 41
www.saintex-reims.com

Le Manège de Reims

2 bd Général Leclerc
Tél. 0 800 800 497
www.manegedereims.com

L'Opéra de Reims

13 rue Chanzy
Tél. 03 26 50 03 92
www.operadereims.com

La Cartonnerie

84 rue Docteur Lemoine
Tél. 03 26 36 72 40
www.cartonnerie.fr

La Comédie de Reims

3 chaussée Bocquaine
Tél. 03 26 48 49 00
www.lacomediereims.fr

DISCOTHÈQUES

NIGHTCLUBS

Le Curtayn

7 bd Général Leclerc
Tél. 03 26 40 09 02
www.lecurtayn.com

L'Etoile

18 avenue de Paris
Tél. 03 26 84 05 31

Le Z Club

41 bd Général Leclerc
Tél. 03 26 86 83 32
www.z-club.fr/zclub

Le Vogue

93 bd Général Leclerc
Tél. 03 26 03 38 03
www.levogue.fr

Le Pied Club

2 route de Witry
Tél. 03 26 07 61 34

Le Factory

87 avenue de Paris
Tél. 03 26 83 09 26

Le Soft

2 bis av. G. Clemenceau
Tél. 03 26 35 78 19
www.softclub.fr

L'Atrium

14 rue du Commerce
Tél. 03 26 40 34 35
www.atrium-club.fr

Les Lilas

Gay friendly
75 rue de Courcelles
Tél. 03 26 47 02 81

JEUX

GAMES

Color Bowl 51

16 rue Nicolas Appert
Z.A. du Moulin de l'Écaille
51430 Tinqueux
Tél. 03 26 08 04 97

Bowlers Games

6 rue Edouard Branly
51500 Taissy
Tél. 03 26 40 94 17

Plaza Bowling

Z.A.C. Parc Millésime
51370 Thillois
Tél. 03 26 35 00 35
www.plazabowling.com

Megazone Laser Games

157 av Champ-Paveau
51430 Tinqueux
Tél. 03 26 88 25 50
www.megazone-reims.com

Laser Game Evolution

Rue Honoré Ganteaume
51450 Bétheny
Tél. 03 26 08 21 02
www.lasergame-evolution.com

Karting 51 Lasermaxx

Chemin de St-Thierry
Z.A.C. de la Croix-Maurencienne
51370 Saint-Brice-Courcelles
Tél. 03 26 07 80 42
www.karting51.com



LÉGENDE PICTOGRAMMES / KEY

| | | |
|--|--|---|
|  Accès Internet <i>Internet access</i> |  Lit bébé <i>Baby bed</i> |  TV câble ou satellite <i>Cable or satellite TV</i> |
|  Accessibilité mobilité réduite <i>Accessible to disabled people</i> |  Nombre de chambres <i>Number of rooms</i> |  Tennis <i>Tennis</i> |
|  Animaux acceptés <i>Pets allowed</i> |  Nombre de couverts <i>Number of covers</i> |  Terrasse <i>Terrace</i> |
|  Ascenseur <i>Lift</i> |  Parc ou jardin <i>Garden</i> |  Vente à emporter <i>Take away</i> |
|  Bar <i>Bar</i> |  Parking <i>Parking</i> |  WiFi <i>WLAN</i> |
|  Chaise enfant <i>High chair</i> |  Petit déjeuner <i>Breakfast</i> |  Accueil en anglais <i>English</i> |
|  Climatisation <i>Air conditioning</i> |  Piscine <i>Swimming pool</i> |  Accueil en allemand <i>German</i> |
|  Fermé le <i>Closed on</i> |  Prix chambre double <i>Double room rate</i> |  Accueil en espagnol <i>Spanish</i> |
|  Garage privé <i>Private garage</i> |  Prix des menus <i>Menus prices</i> |  Accueil en italien <i>Italian</i> |
|  Hammam / Sauna <i>Turkish bath</i> |  Restaurant <i>Restaurant</i> |  Accueil en portugais <i>Portuguese</i> |
|  Isolation phonique <i>Soundproof</i> |  Salle de réunion <i>Conference room</i> |  Accueil en néerlandais <i>Dutch</i> |
|  Jacuzzi <i>Whirlpool</i> |  Service livraison <i>Delivery service</i> |  Accueil en arabe <i>Arabic</i> |
|  Jeux pour enfants <i>Games for children</i> |  Service traiteur <i>Catering service</i> |  Accueil en japonais <i>Japanese</i> |

Hôtels à Reims Reims hotels

BEST WESTERN HÔTEL DE LA PAIX ****

9 rue Buirette - 51100 REIMS
Tél : 03 26 40 04 08 - Fax : 03 26 47 75 04
reservation@hotel-lapaix.fr
www.hotel-lapaix.fr

Plan : C3



GRAND HÔTEL DES TEMPLIERS ****

22 rue des Templiers - 51100 REIMS
Tél : 03 26 88 55 08 - Fax : 03 26 47 80 60
hotel.templiers@wanadoo.fr
perso.wanadoo.fr/hotel.templiers/

Plan : E2



MERCURE REIMS-CENTRE - Cathédrale ****

31 boulevard Paul Doumer - 51100 REIMS
Tél : 03 26 84 49 49 - Fax : 03 26 84 49 84
H1248@accor.com
www.mercure.com

Plan : C5



SUITE NOVOTEL REIMS-CENTRE ****

1 rue Édouard Mignot - 51100 REIMS
Tél : +33 (0)3 26 89 52 00 - Fax : +33 (0)3 26 89 52 02
H7237@accor.com
www.suitenovotel.com

Plan : C1



HOLIDAY INN REIMS-CENTRE ****

46 rue Buirette - 51100 REIMS
Tél : 03 26 78 99 99 - Fax : 03 26 78 99 90
hotel@hireims.com
www.holidayinn.com

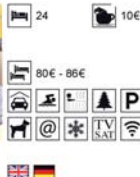
Plan : C3



AU TAMBOUR ***

60 rue de Magneux - 51100 REIMS
Tél : 03 26 40 59 22 - Fax : 03 26 88 34 33
contact@hotel-tambour.com
www.hoteltambour.com

Plan : A1



CAMPANILE REIMS-CENTRE - Cathédrale ***

37 boulevard Paul Doumer - 51100 REIMS
Tél : 03 26 40 01 08 - Fax : 03 26 40 34 13
reims.centre@campanile.fr
www.campanile-reims-centre-cathedrale.fr

Plan : C5



IBIS STYLES REIMS-CENTRE CATHÉDRALE ***

21 boulevard Paul Doumer - 51100 REIMS
Tél : 03 26 79 88 50 - Fax : 03 26 79 88 51
h8714@accor.com
http://ibisstyleshotel.ibis.com/fr/france/index.shtml

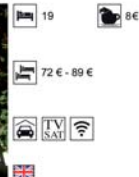
Plan : C5



HÔTEL AZUR **

7-9 rue des Ecrévées - 51100 REIMS
Tél : 03 26 47 43 39 - Fax : 03 26 88 57 19
contact@hotel-azur-reims.com
www.hotel-azur-reims.com

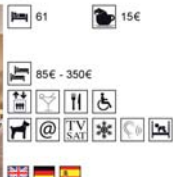
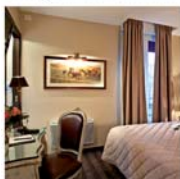
Plan : D2



GRAND HÔTEL CONTINENTAL ***

93 place Drouet d'Erlon - 51100 REIMS
Tél : 03 26 40 39 35 - Fax : 03 26 47 51 12
reservation@grandhotelcontinental.com
www.grandhotelcontinental.com

Plan : C3



HÔTEL CRYSTAL ***

86 place Drouet d'Erlon - 51100 REIMS
Tél : 03 26 88 44 44 - Fax : 03 26 47 49 28
reservation@hotel-crystal.fr
www.hotel-crystal.fr

Plan : C3



HÔTEL DE LA CATHÉDRALE **

20 rue Libergier - 51100 REIMS
Tél : 03 26 47 28 46 - Fax : 03 26 88 65 81
contact@hotel-cathedrale-reims.fr
www.hotel-cathedrale-reims.fr

Plan : D4



ARDENN'HÔTEL

6 rue Caqué - 51100 REIMS
Tél : 03 26 47 42 38 - Fax : 03 26 09 48 56
ardennhotel@wanadoo.fr
www.ardennhotel.fr

Plan : C3



HÔTEL PORTE MARS ***

2 place de la République - 51100 REIMS
Tél : 03 26 40 28 35 - Fax : 03 26 88 92 12
hotel.porte-mars@wanadoo.fr
www.hotelportemars.com

Plan : D1



IBIS REIMS-CENTRE ***

28 boulevard Joffre - 51100 REIMS
Tél : 03 26 40 03 24 - Fax : 03 26 88 33 19
h1422-re@accor.com
www.ibis-hotels.com

Plan : C2



Hôtels en périphérie Reims suburbs hotels

LE DOMAINE LES CRAYÈRES *****

64 boulevard Henry Vasnier - 51100 REIMS
Tél : +33 (0)3 26 24 90 00 - Fax : +33 (0)3 26 24 90 01
contact@lescraayeres.com
www.lescraayeres.com



L'ASSIETTE CHAMPENOISE *****

40 avenue Paul Vaillant-Couturier - 51430 TINQUEUX
Tél : 03 26 84 64 64 - Fax : 03 26 04 15 69
assiette.champenoise@wanadoo.fr
www.assiettechampenoise.com



FASTHOTEL REIMS-TAISSY *

Parc d'activité Rue Edouard Branly - 51500 TAISSY
Tél : 03 26 03 40 44 - Fax : 03 26 03 40 00
taissy@fasthotel.com
www.fasthotel.com



HOTELF1 REIMS-TINQUEUX *

16 rue d'AFN - 51430 TINQUEUX
Tél : 08 91 70 53 62 - Fax : 03 26 84 73 35
h2323@accor.com
www.hotelf1.com



PREMIÈRE CLASSE REIMS-TINQUEUX *

2 avenue André Bourvil - 51430 TINQUEUX
Tél : 03 26 04 12 20 - Fax : 03 26 84 15 72
premiereclasse.reimstinqueux@shfrance.com
www.premiere-classe-reims-tinqueux.fr



PREMIÈRE CLASSE REIMS-SUD - Murigny

Avenue de Champagne - 51100 REIMS
Tél : 03 26 36 60 12 - Fax : 03 26 36 60 21
reims.murigny@premiereclasse.fr
www.premiereclasse.fr



Residhome

Apparthotel

Residhome

Reims Centre



Venez découvrir
le confort et la
convivialité de notre
nouvelle résidence
hôtelière !

Située à 2 mn
de la gare SNCF
et du centre-ville.

*Discover the comfort
and convenience
of our new aparthotel
residence, located
just minutes from
the station and the
city centre.*



6, rue de Courcelles - 51100 Reims
Tél . +33 (0)3 26 78 17 81
reims.centre@residhome.com
www.residhome.com

Chambres d'hôtes à Reims

B&Bs in Reims

Mme Odile MARBOT

72 boulevard Lundy - 51100 REIMS
Tél : 06 14 09 88 07
odilemarbot@hotmail.fr



Plan : D1

Mme Marie-José VAN DEN BORRE

51 rue Eugène Desteuque - 51100 REIMS
Tél : 03 26 09 40 16
mj.vandenborre@orange.fr



Plan : E3

LE QUINZE

15 rue Jacquart - 51100 REIMS
Tél : 06 86 84 50 29
15jacquartreims@gmail.com
www.lequinze-reims.fr



Plan : F2

RÉSIDENCE DE LA PAIX

22 rue de l'Isle - 51100 REIMS
Tél : 03 26 40 18 29
mariecduard@free.fr

Plan : E3



Chambres d'hôtes aux alentours

Reims surrounding B&Bs

Mme Claudette FRANÇOIS

8 rue Pierre Varin - 51100 REIMS
Tél : 09 81 44 86 86
claudette.france@yahoo.fr



CARPE DIEM

36 rue David - 51100 REIMS
Tél : 03 26 40 37 30 - 06 37 63 03 09
dany.reymond@orange.fr

Plan : G2



Mme Joy LAPIE

1 rue Jeanne d'Arc
COURMELOIS - 51360 VAL DE VESLE
Tél : 03 26 03 92 88
chambre@zigzagparc.fr
www.zigzagparc.fr



CHAMPAGNE ALAIN LALLEMENT

19 rue Camot - 51380 VERZY
Tél : 03 26 97 92 32 - Fax : 03 26 97 92 32
champagne.alain.lallement@club-internet.fr
www.champagne-alain-lallement.com



CATHÉDRALE

21 place du Chapitre - 51100 REIMS
Tél : 03 26 91 05 22 - 06 77 76 20 13
claudette.philippon@sfr.fr



Plan : D3

LA VOLUPTINE

3 rue Brûlée - 51100 REIMS
Tél : 06 86 78 84 33
kabenar08@gmail.com

Plan : D4



CHAMPAGNE PLOYEZ-JACQUEMART

8 rue Astoin - 51500 LUDES
Tél : 03 26 61 11 87 - Fax : 03 26 61 12 20
ployez.jacquemart@wanadoo.fr
www.ployez-jacquemart.fr



CHEZ ÉRIC ET SYLVIE

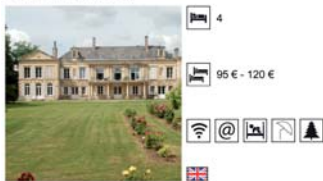
Chambres d'hôtes et gîtes

189 rue Ferdinand Moret - 51530 CRAMANT
Tél : 03 26 57 95 34 - 06 12 09 67 79
eric-sylvie@wanadoo.fr
www.eric-sylvie.com



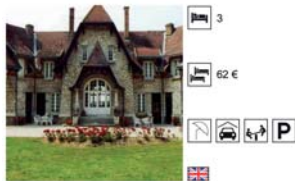
LA BALEINIÈRE

1 rue Saint-Martin - 51390 PARGNY LES REIMS
Tél : 03 26 49 26 37 - Fax : 03 26 49 20 05
labaleiniere@gmail.com
www.la-baleiniere.fr



LA BERTONNERIE

La Bertonnerie - 51360 PRUNAY
Tél : 03 26 49 10 02 - 06 87 50 49 30
christian.lebeuf@terre-net.fr
http://perso.terre-net.fr/laertonnerie



LE PARC DU CHÂTEAU

7 ter rue Visin - 51220 HERMONVILLE
Tél : 06 89 94 01 07
contact@le-parc-du-chateau.com
www.le-parc-du-chateau.com



LES BICHOTTES Chambre d'hôtes et Gîte Roulotte

9 route Nationale Montchenot - 51500 VILLERS ALLERAND
Tél : 06 30 50 15 65
annie.geraut@gmail.com
www.lesbichottes.com



LA CLOSERIE DES SACRES

7 rue Chéfossez - 51110 LAVANNES
Tél : 03 26 02 05 05 - Fax : 03 26 08 06 73
closierie-des-sacres@wanadoo.fr
www.closierie-des-sacres.com



LA GRANGE AUX COULEURS

6 rue de l'Eglise - 51220 HERMONVILLE
Tél : 06 16 67 15 64
7menno@free.fr
http://lagrangeauxcouleurs.fr



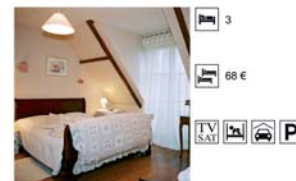
LES CÉLESTINES

9 rue des Ladres - 51110 LAVANNES
Tél : 03 26 49 05 11
contact@lescelestines.com
www.lescelestines.com



MAISON DAMIEN-BUFFET

1 rue de Châtillon - 51500 SACY
Tél : 03 26 49 23 62
champagne.damien.buffer@wanadoo.fr
www.maison-damien-buffet.com



LA GRANGE CHAMPENOISE

46 rue du 151^e R.I.
51110 AUMENANCOURT (à 10 min de Reims)
Tél : 03 26 97 54 21
contact@lagrangechampenoise.com
www.lagrangechampenoise.com



LA VALLÉE HEUREUSE

26 rue des Quatre-Victoires - 51270 CHAMPAUBERT
Tél : 03 26 51 61 54
jolis_coeurs@hotmail.fr
http://lavalleeheureuse.free.fr



Auberge de jeunesse - CIS Youth hostel

ÉTHIC ÉTAPES - C.I.S. DE CHAMPAGNE

21 chaussée Bocquaine - 51100 REIMS
Tél : 03 26 40 52 60
info@cis-reims.com
www.cis-reims.com



Meublés de tourisme à Reims

Guest houses in Reims

LE PATIO

10 rue d'Anjou - 51100 REIMS
Tél : 06 20 42 85 82 - Fax : 03 26 02 03 17
gitepatio@aol.com
www.gitepatio.com

Plan : E4



4
85 € pour 2 personnes
15 € /pers. supplémentaire



LA NOCTAMBULLE

3 rue Brûlée - 51100 REIMS
Tél : 06 86 78 84 33
contact@noctambulle.fr
www.noctambulle-reims.fr

Plan : D4



4
92 € - 113 €



L'ENDROIT

3 rue Brûlée - 51100 REIMS
Tél : 06 74 15 43 66
contact@lendroit-home.com
www.lendroit-home.com

Plan : D4



A la semaine 490 €



LES BICHOTTES Chambre d'hôtes et Gîte Roulotte

9 route Nationale Montchenot - 51500 VILLERS ALLERAND
Tél : 06 30 50 15 65
annie.geraut@gmail.com
www.lesbichottes.com



1 A partir de 3 nuitées 240 €,
La semaine 320 €
Offre spéciale
2 semaines consécutives
et disponibilités sur le site.
55 €



L'EAU BERGE

60 domaine de la Chute des Eaux - 51140 PROUILLY
Tél : 06 22 60 56 28
www.gites-prouilly.com



4
320 € - 420 €



Parc résidentiel

Residential park

PARC RÉSIDENTIEL DU CHÂTEAU DE NOGENTEL ***

Château de Nogentel - 51310 NEUVY
Tél : 03 26 81 95 12
contact@parcnogentel.com
www.parcnogentel.com



A la semaine 300 €

Gîtes des environs

Reims surrounding guest houses

AUX PIEDS DES VIGNES

2 impasse du Presbytère - 51140 PEVY
Tél : 03 26 48 22 56
michel.dessaint@orange.fr
www.auxpiedsdesvignes.fr



6
A la semaine 360 €



CHAMPAGNE ALAIN LALLEMENT

19 rue Carnot - 51380 VERZY
Tél : 03 26 97 92 32 - Fax : 03 26 97 92 32
champagne.alain.lallement@club-internet.fr
www.champagne-alain-lallement.com



2



Restaurants

Restaurants

Cuisine gastronomique
Gastronomy cuisine

A Reims In Reims

AU CONTI

93 place Drouet d'Erlon - 51100 REIMS
Tél : 03 26 40 39 35 - Fax : 03 26 47 51 12
reservation@grandhotelcontinental.com
www.grandhotelcontinental.fr



150
19 € à 56 €

Icons: Dog, Wheelchair, TV SAT, Wi-Fi, Parking, No Smoking, No Alcohol, No Pets

UK

LA VIGNERAIE

Plan : C2 12-14 rue de Thillois - 51100 REIMS
Tél : 03 26 88 67 27 - Fax : 03 26 40 26 67
lavigneraie@wanadoo.fr
www.vigneraie.com



65
16 € à 69 €

Icons: Dog, Wheelchair, TV SAT, Wi-Fi, Parking, No Smoking, No Alcohol, No Pets

UK

LE JAMIN

18 boulevard Jamin - 51100 REIMS
Tél : 03 26 07 37 30 - Fax : 03 26 02 09 64
eurl-jamin@wanadoo.fr
www.lejamin.com



52
22.40 € à 33.50 €

Icons: Dog, Wheelchair

LE MILLÉNAIRE

Plan : G1 4-6 rue Bertin - 51100 REIMS
Tél : 03 26 08 26 62 - Fax : 03 26 84 24 13
reservations@lemillenaire.com
lemillenaire.com



80
30 à 80 €

Icon: UK

LES CHARMES

11 rue Brûlart - 51100 REIMS
Tél : 03 26 85 37 63 - Fax : 03 26 36 21 00
contact@restaurantlescharmes.fr
www.restaurantlescharmes.fr



40
14.80 € à 38 €

Icons: Dog, Wheelchair

LE DOMAINE LES CRAYÈRES

Plan : F5 64 boulevard Henry Vasnier - 51100 REIMS
Tél : +33 (0)3 26 24 90 00 - Fax : +33 (0)3 26 24 90 01
contact@lescraieres.com
www.lescraieres.com



20
28 €
65 € à 170 €
360 € - 710 €

Icons: Dog, Wheelchair, TV SAT, Wi-Fi, Parking, No Smoking, No Alcohol, No Pets

UK, DE, ES, IT, FR

L'ASSIETTE CHAMPENOISE

40 avenue Paul Vaillant-Couturier - 51430 TINQUEUX
Tél : 03 26 84 64 64 - Fax : 03 26 04 15 69
assiette.champenoise@wanadoo.fr
www.assiettechampenoise.com



35
29 €
138 € à 198 €
195 € - 595 €

Icons: Dog, Wheelchair, TV SAT, Wi-Fi, Parking, No Smoking, No Alcohol, No Pets

UK

NOVOTEL - CÔTÉ JARDIN

Route de Soissons - 51430 TINQUEUX
Tél : 03 26 08 11 61 - Fax : 03 26 08 72 05
h0428@accor.com
www.novotel.com



80
à partir de 27 €

Icons: Dog, Wheelchair

UK

Aux alentours de Reims Reims surroundings

CHÂTEAU DE COURCELLES

8 rue du Château - 02220 COURCELLES SUR VESLES
Tél : 03 23 74 13 53 - Fax : 03 23 74 06 41
reservation@chateau-de-courcelles.fr
www.chateau-de-courcelles.fr



70
55 € à 95 €

Icons: Dog, Wheelchair

UK, ES

CHÂTEAU DE FÈRE

Route de Fismes - 02130 FERE EN TARDENOIS
Tél : 03 23 82 21 13 - Fax : 03 23 82 37 81
reception@chateaufere.com
www.chateaufere.com



90
38 € à 95 €

Icons: Dog, Wheelchair, TV SAT, Wi-Fi, Parking, No Smoking, No Alcohol, No Pets

UK, DE, ES

CHÂTEAU DE RILLY

38 rue de Reims - 51500 RILLY LA MONTAGNE
Tél : 03 26 07 53 21
lechateauderilly@gmail.com
www.lechateauderilly.com



LE JARDIN

22 rue Principale - 02190 NEUFCHATEL SUR AISNE
Tél : 03 23 23 82 00 - Fax : 03 23 23 84 05
lejardin@wanadoo.fr
www.restaurant-le-jardin.com



LA MAISON DU VIGNERON

RN 51 - 51160 - ST IMOGES
Tél : 03 26 52 88 00 - Fax : 03 26 52 86 03
maisonduvigneron@orange.fr
www.lamaisonduvigneron.com



CAMPANILE REIMS-OUEST - Tinqueux

42 avenue Sarah Bernhardt - 51430 TINQUEUX
Tél : 03 26 04 09 46 - Fax : 03 26 84 25 87
campanile_reims.tinqueux@orange.fr
www.campanile-reims-ouest-tinqueux.fr



CÔTÉ CUISINE

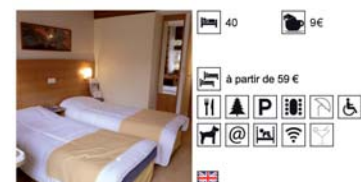
43 boulevard - 51100 REIMS
Tél : 03 26 83 93 68 - Fax : 03 26 02 93 41
contact@restaurant-cote-cuisine.com
www.restaurant-cote-cuisine.com

Plan : C2



KYRIAD REIMS-EST - Parc des expositions

12 rue Gabriel Voisin - Pôle Henri Farman - 51100 REIMS
Tél : 03 26 82 59 79 - Fax : 03 26 82 53 92
kyriadreimsparcexpo@orange.fr
www.kyriad-reims-est-parc-des-expositions.fr



Aux alentours de Reims *Reims surroundings*

Cuisine traditionnelle
Traditional cuisine

A Reims *In Reims*

LE COSI

35 bis rue Buirette - 51100 REIMS
Tél : 03 26 06 13 13 - Fax : 03 26 05 73 68
cv-alconcept@wanadoo.fr
www.cosi-restaurant.com



LE GRAND COMPTOIR

Plan : C3

2 boulevard Louis Roederer - 51100 REIMS
Tél : 03 26 47 54 56 - Fax : 03 26 47 42 96
gd_comptoir.reims@ssp.fr

Plan : C2



AUBERGE D'ECRY

18, rue d'Ecry - 08190 VIEUX LES ASFELD
Tél : 03 24 72 94 65 - Fax : 03 24 38 39 41
ferme.d.ecry@wanadoo.fr
perso.wanadoo.fr/ferme.d.ecry



CHEVAL BLANC

Place Edouard Mignot - 51400 SEPT SAULX
Tél : 03 26 03 51 91
chevalblanc.champagne@gmail.com
www.restaurantchevalblanc.fr



LE CAVEAU

44 rue de la Coopérative - 51480 CUMIERES
Tél : 03 26 54 83 23 - Fax : 03 26 54 24 56
jc-rambach@lecaveau-cumieres.com
www.lecaveau-cumieres.com



Cuisine à thème

Theme cuisine

AU P'TIT RAFIOT

24 rue de Tambour - 51100 REIMS
Tél : 06 78 71 39 34
labbeserge511100@hotmail.com
www.au-petit-rafiot.com



48
A partir de 16 €
Icons: dog, wheelchair, flags (UK, Germany, Spain)

Plan : D3

AUX COTEAUX

86-88 place Drouet d'Erlon - 51100 REIMS
Tél : 03 26 47 08 79
aux.coteaux@cegetel.net
http://auxcoteaux.com



270
8,80 € à 30 €
Icons: dog, wheelchair, flags (UK)

Plan : C3

MATSURI

9 rue de Chativesle - 51100 REIMS
Tél : 03 26 86 10 10 - Fax : 03 26 86 10 11
www.matsuri.fr



48
Icons: dog, wheelchair, flags (UK)

Plan : C3

PAIN ET COMPAGNIE

68 place Drouet d'Erlon - 51100 REIMS
Tél : 03 26 03 77 57
petcierreims@yahoo.fr
www.painetcompagnie.fr



9,90 € à 24 €
Icons: dog, wheelchair, Wi-Fi, flags (UK)

Plan : C3

BOEUF OU SALADE

41 place Drouet d'Erlon - 51100 REIMS
Tél : 03 26 40 44 22 - Fax : 03 26 86 80 44
heri.reims@orange.fr
www.boeuf-salade.fr



70
Icons: dog, wheelchair, flags (UK, Spain, Germany)

Plan : C3

GUST

7 rue de l'Arbalète - 51100 REIMS
Tél : 03 26 40 23 20 - Fax : 03 26 47 81 25
contact@gust.fr
www.gust.fr



96
Icons: dog, wheelchair, Wi-Fi, flags (UK, Italy, Russia)

Plan : D3

PIZZA SARDA

58 rue Gambetta - 51100 REIMS
Tél : 03 26 85 57 55 - Fax : 03 26 97 84 30



85
9,50 € à 20 €
Icons: dog, wheelchair

Plan : E5

COURTEPAILLE REIMS-TINQUEUX

50 route de Soissons - 51430 TINQUEUX
Tél : 03 26 50 18 41 - Fax : 03 26 84 24 40
www.courtepaille.com



100
A partir de 17 €
Icons: dog, wheelchair, Wi-Fi, P, flags (UK)

L'APOSTROPHE

59 place Drouet d'Erlon - 51100 REIMS
Tél : 03 26 79 19 89 - Fax : 03 26 79 19 80
lapostrophe-reims@wanadoo.fr
ou accueil@restaurant-lapostrophe.com
www.restaurant-lapostrophe.com



300
A partir de 13€50
Le midi du lundi au vendredi
(hors jours fériés)
Icons: dog, wheelchair, Wi-Fi, flags (UK)

Plan : C3

LE PETIT BASQUE

13 rue Colonel Fabien - 51100 REIMS
Tél : 06 07 80 53 14 - 03 26 09 96 26
www.lepetitbasque.net



50
12,50 € - 19,90 € - 23,50 €
Spécialiste de la paella
Fermé le mercredi
Icons: dog, wheelchair, QR code

Plan : B5

VAPEURS ET GOURMANDISES

22 place du Forum - 51100 REIMS
Tél : 03 51 24 57 32
vapeursetgourmandises@sfr.fr
www.vapeursetgourmandises.fr



10 €
Icons: dog, wheelchair

Plan : E3



Brasserie Brasserie

BRASSERIE FLO

96 place Drouet d'Erlon - 51100 REIMS
Tél : 03 26 91 40 50 - Fax : 03 26 91 40 54
idarocha@groupeflo.fr
www.floreims.com



Plan : C2

140

13 € à 24.50 €

Icons: dog, wheelchair, no smoking, no alcohol, no pets, no children, no strollers, no smoking, no alcohol, no pets, no children, no strollers

UK

BRASSERIE LE CARNOT

5 rue Carnot - 51100 REIMS
Tél : 03 26 47 69 31 - Fax : 03 26 07 78 24
le-carnot-reims@orange.fr
www.restaurant-lecarnot-reims.com



Plan : C2

72

12 € à 23 €

Icons: dog, wheelchair, no smoking, no alcohol, no pets, no children, no strollers, no smoking, no alcohol, no pets, no children, no strollers

UK

RESTAURANT CAFÉ DE LA PAIX

25 place Drouet d'Erlon - 51100 REIMS
Tél : 03 26 47 00 45 - Fax : 03 26 47 75 04
cafe.restaurant@hotel-lapaix.fr
www.restaurant-cafe-de-la-paix.fr



Plan : C3

170

A partir de 17 €

Icons: dog, wheelchair, no smoking, no alcohol, no pets, no children, no strollers, no smoking, no alcohol, no pets, no children, no strollers

UK, DE, FR, ES

LE JARDIN LES CRAYÈRES

Avenue Général Giraud - 51100 REIMS
Tél : +33 (0)3 26 24 90 90
lejardin@lescraayeres.com
www.lescraayeres.com



Plan : C3

85

28 € à 45 €

Icons: dog, wheelchair, no smoking, no alcohol, no pets, no children, no strollers, no smoking, no alcohol, no pets, no children, no strollers

UK

CAFÉ DU PALAIS

14 place Myron T. Herrick - 51100 REIMS
Tél : 03 26 47 52 54
www.cafedupalais.fr



Plan : D3

80

22 € à 70 €

Icons: dog, wheelchair, no smoking, no alcohol, no pets, no children, no strollers, no smoking, no alcohol, no pets, no children, no strollers

UK

LA LORRAINE

7 place Drouet d'Erlon - 51100 REIMS
Tél : 03 26 47 32 73 - Fax : 03 26 84 96 55
lalorraine.reims@gmail.com
www.la-lorraine.com



Plan : C3

240

14.90 € à 29.90 €

Icons: dog, wheelchair, no smoking, no alcohol, no pets, no children, no strollers, no smoking, no alcohol, no pets, no children, no strollers

UK

LE GRAND CAFÉ

92 place Drouet d'Erlon - 51100 REIMS
Tél : 03 26 47 61 50 - Fax : 03 26 47 15 80
le-cafe@wanadoo.fr
www.le-grandcafe.com



Plan : C2

230

10 € à 21.50 €

Icons: dog, wheelchair, no smoking, no alcohol, no pets, no children, no strollers, no smoking, no alcohol, no pets, no children, no strollers

UK

Le Grand Café

LES TROIS BRASSEURS

73 place Drouet d'Erlon - 51100 REIMS
Tél : 03 26 47 86 28 - Fax : 03 26 47 27 59
les3brasseursreims@wanadoo.fr
www.les3brasseurs-reims.com



Plan : C3

250

12 € à 20 €

Icons: dog, wheelchair, no smoking, no alcohol, no pets, no children, no strollers, no smoking, no alcohol, no pets, no children, no strollers

UK

RESTAURANT
CHEVALBLANC

SEPT-SAULX - 03 26 03 51 91
www.restaurantchevalblanc.fr

Vignerons

Wine growers

CHAMPAGNE ALAIN LALLEMENT

19 rue Carnot - 51380 VERZY
Tél : 03 26 97 92 32 - Fax : 03 26 97 92 32
champagne.alain.lallement@club-internet.fr
www.champagne-alain-lallement.com



Visite de cave agrémentée d'explications sur la fabrication du Champagne par le propriétaire, viticulteur passionné.

Visit the cellar along with explanations about Champagne production offered by the owner, a passionate champagne producer.



CHAMPAGNE ANDRÉ BERGÈRE

40 avenue de Champagne - 51200 EPERNAY
Tél : 03 26 32 07 19 - Fax : 03 26 32 17 31
annaelle.bergere@champagne-andre-bergere.com
www.champagne-andre-bergere.com



Vente et dégustation sur place, avec ou sans rendez-vous.

Sale and tastings in situ, with or without appointment.



CHAMPAGNE AUTRÉAU DE CHAMPILLON

7 rue René Baudet - 51160 CHAMPILLON
Tél : 03 26 59 46 00 - Fax : 03 26 59 44 85
champagne.autreau@wanadoo.fr
www.champagneautreau.com



Depuis 1670, la famille Autréau perpétue sur les hauteurs de Champillon une subtile alliance entre tradition et modernité.

Since 1670, the Autréau family has continued the tradition on the slopes of Champillon, a subtle combination of tradition and modernity.

CHAMPAGNE BLONDEL

Domaine des Monts Fourmois - 51500 LUDES
Tél : 03 26 03 43 92 - Fax : 03 26 03 44 10
contact@champagneblondel.com
www.champagneblondel.com



Domaine isolé au milieu des vignes. Ouvert tous les jours. Dégustation, vente.

An isolated domain in the very heart of the vineyards. Open every day. Tastings and sales.



CHAMPAGNE BARBELET-LEROUX

11 rue Nicolas Jobert - 51500 CHIGNY LES ROSES
Tél : 03 26 03 43 03 - Fax : 03 26 03 48 48
champagne-barbelet-leroux@orange.fr
www.champagnebarbeletleroux.fr



4^e génération à reprendre l'exploitation familiale, nous travaillons 7 ha de vignes dans les communes classées 1^{er} cru de champagne.

As the fourth generation to work the family estate, we currently own 7 hectares of vineyards which are in communes listed as Premier Cru champagne production areas.

CHAMPAGNE J. CHARPENTIER

88 rue de Reuil - 51700 VILLERS SOUS CHATILLON
Tél : 03 26 58 05 78 - Fax : 03 26 58 36 59
info@jcharpentier.fr
www.jcharpentier.fr



Maison familiale depuis 4 générations située sur la Route Touristique du Champagne à 15 km d'Épernay.

A family-run champagne house for four generations located on the Champagne Tourist Trail, just 15km from Epernay.

CHAMPAGNE BARDOUX PÈRE & FILS

5-7 rue Saint-Vincent - 51390 VILLE DOMMANGE
Tél : 03 26 49 25 35 - Fax : 03 26 49 23 15
contact@champagne-bardoux.com
www.champagne-bardoux.com



Nous produisons nos champagnes dans la pure tradition champenoise, toujours à la recherche d'amélioration de la qualité.

We produce our champagnes in absolute respect of the pure tradition in the Champagne region, and are constantly seeking improved quality.



CHAMPAGNE CHRISTOPHE VARLOT

8 allée du Jardinot - 51380 TREPAIL
Tél : 03 26 58 44 01 - Fax : 03 26 58 44 01
champagnechristophevarlot@wanadoo.fr
www.champagne-christophe-varlot.com



Au cœur du vignoble de la Montagne de Reims, Stéphanie et Christophe Varlot, récoltants-manipulants, vous invitent à visiter leurs caves.

At the very heart of the Montagne de Reims vineyard, Stéphanie and Christophe Varlot, growers and producers, invite you to visit their cellars.



CHAMPAGNE CUILIER PÈRE & FILS

14 place d'Armes - 51220 POUILLON
Tél : 03 26 03 18 74 - Fax : 03 26 03 14 62
contact@champagne-cuillier.fr
www.champagne-cuillier.fr



La famille Cuillier produit pour les amateurs et passionnés des vins puissants et de caractère.

The Cuillier Family produces powerful wines with character for beginners and those who are passionate about wine.



CHAMPAGNE BOULARD-BAUQUAIRE

30 rue du Petit-Guyencourt - 51220 CORMICY
Tél : 03 26 61 30 79
info@champagne-boulard-bauquaire.fr
www.champagne-boulard-bauquaire.fr



Nous réalisons pour vous des visites commentées de caves, pressoirs, suivie d'une dégustation de différents cuvées (français/anglais).

We undertake visits of our cellars and winepresses with commentary, followed by tastings of various vintages (available in French and English).



CHAMPAGNE CL. DE LA CHAPELLE

44 rue de Reims - 51390 VILLE DOMMANGE
Tél : 03 26 49 26 76 - Fax : 03 26 49 27 15
infos@cldelachapelle.com
www.cldelachapelle.com



Sous la marque Cl. de la Chapelle, notre groupement de viticulteurs indépendants vous propose une gamme de champagnes de grande qualité.

Under the brand Cl. de la Chapelle, our group of independent wine growers offers a range of high quality champagnes.



CHAMPAGNE J. DUMANGIN FILS

3 rue de Rilly BP 23 - 51500 CHIGNY LES ROSES
Tél : 03 26 03 46 34 - Fax : 03 26 03 45 61
info@champagne-dumangin.fr
www.champagne-dumangin.fr



Elaborateurs de champagne depuis 5 générations, Champagne J. Dumangin Fils propose une gamme complète de champagnes 1^{er} cru.

As Champagne producers for five generations, Champagne J. Dumangin Fils offers a full range of Premier Cru champagnes.





CHAMPAGNE ÉTIENNE LEFÈVRE

30 rue de Villers - 51380 VERZY
Tél : 03 26 97 96 99 - Fax : 03 26 97 97 59
info@champagne-etienne-lefevre.com
www.champagne-etienne-lefevre.com



Dans un village "grand cru" de la montagne de Reims, visite commentée des caves et celliers taillés dans la craie.

In a grand cru village of the Reims Mountain, a visit of the cellars and storerooms cut into the chalk with commentary. Documentation in English.



CHAMPAGNE GEORGES VESSELLE

16 rue des Postes - 51150 BOUZY
Tél : 03 26 57 00 15 - Fax : 03 26 57 09 20
contact@champagne-vessele.fr
www.champagne-vessele.net



Vente et dégustation de champagne et de Bouzy rouge.

Sale and tastings of Champagne and Bouzy red wine.



CHAMPAGNE LARNAUDIE-HIRAULT

20 Grande Rue - 51500 TROIS PUIITS
Tél : 03 26 85 47 14 - Fax : 03 26 06 63 80
champagne.larnaudie-hirault@wanadoo.fr
www.champagne-larnaudie-hirault.com



Le Champagne Larnaudie-Hirault vous invite à découvrir son exploitation et ses caves situées à Trois-Puits à 5 minutes de Reims.

Champagne Larnaudie-Hirault invites you to visit its estate and cellars located at Trois-Puits, just 5 minutes from Reims.



CHAMPAGNE GARDET

13 rue Georges Legros - 51500 CHIGNY LES ROSES
Tél : 03 26 03 42 03 - Fax : 03 26 03 43 95
n.prieux@champagne-gardet.com
www.champagne-gardet.com



Entrez dans les coulisses de la maison Gardet, fondée en 1895, et découvrez les installations de cette maison familiale de style Belle Epoque.

Enter into the hub of operations at the Gardet House, founded in 1895, and discover the infrastructure of this Belle Epoque family home.



CHAMPAGNE JEAN MILAN

6 rue d'Avize - 51190 OGER
Tél : 03 26 57 50 09 - Fax : 03 26 57 78 47
info@champagne-milan.com
www.champagne-milan.com



Visiteurs solitaires ou en groupes, profitez des bienfaits d'une dégustation de nos champagnes grand cru blanc de blancs et d'une visite de nos caves.

Whether visiting alone or in groups, make the very most of tasting our finest Grand Cru white champagnes and visit our cellars.



CHAMPAGNE LECLERC-BRIANT

67 rue de la Chaude Ruelle - BP 108 - 51200 EPERNAY
Tél : 03 26 54 00 56 - Fax : 03 26 54 49 59
m.berrot@leclercbriant.com
www.leclercbriant.com



Afin de garantir des vins de qualité, respectant les traditions et l'environnement, le Champagne Leclerc-Briant cultive son domaine en biodynamie.

In order to guarantee the high quality of its wines, Champagne Leclerc-Briant cultivates its domain using biodynamic methods.



CHAMPAGNE LELARGE-PUGEOT

30 rue Saint-Vincent - 51390 VRIGNY
Tél : 03 26 03 69 43 - Fax : 03 26 03 68 93
contact@champagnelelarge-pugeot.com
www.champagnelelarge-pugeot.com



Accueil, visite des caves et dégustation de nos champagnes.

You will be welcomed, offered a visit of the cellars and the chance to taste our champagnes.



CHAMPAGNE MAILLY GRAND CRU

28 rue de la Libération - 51500 MAILLY CHAMPAGNE
Tél : 03 26 49 41 10 - Fax : 03 26 49 42 27
contact@champagne-mailly.com
www.champagne-mailly.com



Dégustation, vente avec vue panoramique sur notre vignoble. 4€ la flûte à 14h - 18h. Du 1^{er} mai au 20 décembre, ouvert samedi, dimanche et jours fériés.

Tasting 4€ - Sale with panoramic view over our vineyards. Mon-Fri 9am-12pm & 2-6pm. 1 May-20 Dec: open Sat, Sun & holidays.



CHAMPAGNE POTIÉ

6 rue de Reims - 51150 CONDE SUR MARNE
Tél : 03 26 67 99 08 - 03 26 67 96 77
Fax : 03 26 64 13 27
contact@champagnepotie.fr



Récoltant-manipulant depuis 3 générations, la famille Potié vous invite à venir découvrir ses cuvées brut tradition et ses millésimes.

As growers and producers for three generations, the Potié family invites you to discover its various vintages.



CHAMPAGNE LOUIS DE SACY

6 rue de Verzenay - 51380 VERZY
Tél : 03 26 97 91 13 - Fax : 03 26 97 94 25
contact@champagne-louis-de-sacy.fr
www.champagne-louis-de-sacy.fr



Verzy, berceau de la famille Sacy et siège de la maison Louis de Sacy, vous ouvre ses portes. Ouvert du lundi au vendredi sauf jours fériés.

Verzy, the hub of the Sacy family and registered office of Sacy Champagnes, opens its doors and welcomes you. Open Mon-Fri except bank holidays.



CHAMPAGNE MICHEL FAGOT

6 rue de Chigny - BP 17 - 51500 RILLY LA MONTAGNE
Tél : 03 26 03 40 03 - Fax : 03 26 03 45 08
champagne@fagot.fr
www.fagot.fr



Afin de vous faire partager notre passion, nous vous proposons un parcours initiatrice pour la découverte de nos vins. Dégustation et visites guidées.

In order to share our passion, we offer an introductory course to our wines. Tasting and guided tours.



CHAMPAGNE RENÉ FRESNE

20 rue du Franc-Mousset - 51500 SERMIERS
Tél : 03 26 07 72 37 - Fax : 03 26 97 67 63
info@champagne-rene-fresne.com
www.champagne-rene-fresne.com



Viticulteurs depuis plusieurs générations, la famille Fresne cultive les 3 cépages. Ouvert du lundi au samedi. Dim. et jours fériés sur rdv.

As wine producers for several generations, the Fresne family works the three grape varieties. Open Mon to Sat. Sun- & holidays upon reservation.



Plaisirs gourmands

Culinary pleasures

A Reims In Reims

AU PIANO DES CHEFS

22 rue des Mais - 51110 HEUTREGVILLE
Tél : 06 77 98 40 86
contact@aupianodeschefs.com
www.aupianodeschefs.com



Ateliers de cuisine
et cours de dégustation.

Cookery workshops
and wine tasting classes.



CLOVIS

BP 341 5 rue de Valmy - 51100 REIMS
Tél : +33 (0)3 26 49 58 70 - Fax : +33 (0)3 26 49 58 99
vinaigres@charbonneaux.com
www.vinaigre.com



Fabrication et conditionnement
de vinaigres et de moutardes
de Reims.

Manufacturing and packaging
Reims mustards and vinegars.

AUX GOURMETS DES HALLES

3 rue de Mars - 51100 REIMS
Tél : +33 (0)3 26 06 92 83
bruno-herbin@wanadoo.fr
www.bruno-herbin-mof.com



Jambon de Reims, fromage de
tête, jambon sec des Ardennes,
terrines et conserves maison,
tourte champenoise...

Reims ham, pork brain,
cured ham from the Ardennes,
home-made terrine and
preserves, Champagne Tart...

Plan : D2

CHOCOLATERIE DELÉANS

20 rue Cérés - 51100 REIMS
Tél : 03 26 47 56 35
contact@deleans.fr
www.deleans.fr



Le maître-chocolatier Vincent
Frodefond perpétue la grande
tradition chocolatière, un artisanat
d'exception au service de produits
de haute qualité.

Master chocolate maker Vincent
Frodefond continues the grand
chocolate-making tradition,
exceptional hand-made
production of fine quality.

Plan : E3

CHOCOLATERIE LOTHAIRE

30 esplanade Fléchambault - 51100 REIMS
Tél : +33 (0)3 26 85 54 69
contact@chocolaterie-lothaire.fr
www.chocolaterie-lothaire.fr



Spécialités rémoises
et champenoises, assortiments
de chocolats d'exception
fabriqués exclusivement
dans notre laboratoire de Reims.

Specialities from Reims and
Champagne, assortments of
exceptional chocolates made
exclusively in our Reims workshop.

BISCUITS FOSSIER

25 cours Jean-Baptiste Langlet - 51100 REIMS
Tél : 03 26 40 67 67 - Fax : 03 26 47 04 48
fossier@fossier.fr
www.fossier.fr



Maison mère des Biscuits roses de
Reims. Découvrez nos biscuits et
gourmandises avec notre boutique
25 cours Jean-Baptiste Langlet.
Magasin d'usine 20 rue Maurice
Prévotau.

Discover our pink biscuits and other
sweet specialities with our store
on 25 cours J.-B. Langlet. Factory
Store on 20 rue M. Prévotau.

Plan : D3

TERROIR DES ROIS

8 rue du Préau - 51100 REIMS
Tél : 03 26 88 34 95
terroirdesrois@orange.fr



Terroir des Rois vous propose
de découvrir les spécialités
de Reims et de la région
Champagne-Ardenne.

Terroir des Rois allows you
to discover the specialities
of Reims and the Champagne-
Ardenne region.

Plan : D3

THÉS CHA YUAN

34 rue des Telliers - 51100 REIMS
Tél : +33 (0)3 26 86 63 50
chayanreims@gmail.com
www.cha-yuan.com



Unique à Reims,
un lieu dédié au thé
où vous découvrirez
plus de 220 théis.

Unique in Reims, a venue
dedicated to tea and where you
can taste over 220 different teas.

Plan : D3

WAÏDA

3-5 place Drouet d'Erion - 51100 REIMS
Tél : 03 26 47 44 49



Boulangerie (pains spéciaux), pâtisserie
(spécialités), confiserie, chocolatier, glacier.
Produits de qualité. Entreprise familiale
artisanale depuis 3 générations, située
en plein centre-ville. Accueil chaleureux,
salon de thé Art déco d'époque (magnifique
verrière). Du printemps à l'automne,
agréable terrasse. Fermé le lundi.

Cake and pastry store (specialities),
tea room done out in an art deco style.

Plan : C3



Aux alentours de Reims *Reims surroundings*

DISTILLERIE GUILLON

Hameau de Vertuelle - Route de Verzy - 51150 LOUVOIS
Tél : 03 26 51 87 50 - Fax : 03 26 53 95 56
guillon51150@aol.com
www.distillerie-guillon.com



Production de L'Esprit du Malt de la Montagne de Reims.
Ouverture 10h - 12h et 14h - 18h.

Production of "Malt spirit" from the Montagne de Reims. Open from 10 am to 12 pm and from 2 pm to 6 pm.



AU 36 ...

36 rue Dom Pérignon - 51160 HAUTVILLERS
Tél : 03 26 51 58 37
contact@au36.net
www.au36.net



Initiation à la dégustation d'un large choix de champagnes au prix producteur.
Assiettes de spécialités régionales.

Initiation to champagne tasting among a wide range of champagnes at producer's price. Regional products.



L'ARTISANIE

28 Grande Rue - 51140 CHENAY
Tél : 03 26 97 74 47
contact@artisanie.com
www.artisanie.com



Un croquoilet salon de thé où l'on peut déguster les fameux Thés Mariage Frères®...

Croquoilet tea rooms where we can taste the famous Mariage Frères® teas.



CHAMPAGNE FRESNE-DUCRET

10 rue Saint-Vincent - 51390 VILLEDOMMANGE
Tél : 03 26 49 24 60 - Fax : 03 26 49 23 67
champagne.fresne.ducret@gmail.com
www.champagne-fresne-ducret.com



Apprenez à préparer un dîner luxueux, un cocktail dînatoire chic ou une « tea-party » pour accompagner nos champagnes.

Learn to prepare a luxurious dinner to serve with our champagnes, a chic cocktail party, or a Frenchified afternoon tea!



Tradition & Modernité

Entrez dans les coulisses de la Maison GARDET, fondée en 1895, et partager des moments privilégiés en découvrant les installations de cette maison familiale de style Belle Epoque, installée à Chigny les Roses, petit village de la Montagne de Reims, classé 1^{er} cru.

Tout le savoir faire repose sur l'équilibre précieux entre tradition et modernité, spécificité du style GARDET.

Tarifs

Dégustation 2 Champagnes 8 €

Dégustation 3 Champagnes 10 €

Dégustation 4 Champagnes 12 €

Horaires d'ouvertures

Du lundi au Vendredi de 9h30 à 17h*

**Réservation conseillée*

Champagne GARDET
13, rue Georges Legros
51500 Chigny-les-Roses
Tél. 03 26 03 42 03
www.champagne-gardet.com

l'artisanie

28 Grand Rue - 51140 CHENAY
03 26 97 74 47 - www.artisanie.com

Salon de Thé
Doutonne
&

Thés "Mariage Frères®"
Cadeaux de charme pour la maison et le jardin, linge de maison, bougies, senteurs, petits meubles de jardin...

Mercredi au samedi : 14h-19h
Dimanche : 11h-13h et 14h-19h

Tea Room
Shop

"Mariage Frères®" teas
Charming gifts for the home and garden household linen, candles, fragrances, small furnishings, miniatures...

Wednesday to Saturday: 2 to 7 pm,
Sunday: 11 am - 1 pm and 2-7 pm.



AIR TONIC - Montgolfières

8 rue Bernard Palissy - 51500 TAISSY
Tél : 03 26 05 73 34
contact@air-tonic.com
www.air-tonic.com



Spécialiste du baptême de l'air Air Tonic Montgolfières vous propose la découverte exceptionnelle de la Champagne vue du ciel. Du 1^{er} avril au 31 octobre.

Specialist in hot air balloon flights, Air Tonic Montgolfières propose you a discovery of Champagne from the sky. From 1 April to 31 October.

VISITE ET DÉCOUVERTE DE LA CHAMPAGNE AVEC CRIS / DISCOVERY OF THE CHAMPAGNE REGION WITH CRIS

51100 REIMS - Tél : 03 26 88 26 37
cris_mont@msn.com
www.cris-event.fr



Cris Event organise des visites touristiques et vos événements à Reims et en Champagne.

Cris Event organises tourist visits and events in Reims and the Champagne Region.

**AQUAGLISSCONCEPT**

51140 TOURS SUR MARNE
Tél : 06 67 45 13 00 - 06 69 73 20 08
aquaglisconcept@orange.fr
www.aquaglisconcept.fr



Pour 1 heure ou sur la journée, descendez la Marne en canoë.

For an hour or the whole day, go down the Marne River by canoe.

**ATELIER DE VANNERIE / BASKETRY WORKSHOP VALÉRIE HENNECHART**

64 rue de Bretagne - 51350 CORMONTREUIL
Tél : 03 26 85 26 17 - Fax : 03 26 85 26 17
valerie.hennechart@wanadoo.fr
www.atelierdevannerie.fr



En une journée, venez apprivoiser l'osier et franchir les étapes qui vous mèneront du brin d'osier à votre panier.

In a day, come and understand everything about wicker and see how to turn a twig of wicker into your own basket.

Aux alentours de Reims *Reims surroundings***AU BEL AIR CHAMPENOIS**

9 impasse des Anciens Puits - 51140 TRIGNY
Tél : 06 31 29 73 71
aubelairchampenois@gmail.com
www.belair-champenois.fr



Journées thématiques guidées. Escapades gourmandes dans les vignes. Initiation à la dégustation. Découverte de la viticulture et de la champagnisation.

Guided tour theme days (FR/UK). Gourmet visits in the vineyards. Initiation to tasting. Discovery of vine growing and winemaking.

**AY ÉCO VISITE**

12 rue Roulot - 51160 AY
Tél : 06 13 49 09 45
contact@ay-eco-visite.com
www.ay-eco-visite.com



Partez en voiture 100 % électrique pour une visite guidée du vignoble d'Ay-Champagne et de son village.

Set off in a 100% electric vehicle for a guided tour of the Ay-Champagne vineyard and its village.

**CAP ORIENTATION**

3 bis rue Jean Monnet - 51500 SILLERY
Tél : 03 26 08 54 71
contact@cap-orientation.com
www.cap-orientation.com



Sous forme de chasse au trésor et challenge par équipe, ludique et culturelle de la Champagne pour grand public et entreprises.

In the format of a treasure hunt and team challenge, a fun and culture-filled discovery of the Champagne region for individuals and companies.

**LE SENTIER DU VIGNERON**

1 place Garitan - 51160 MUTIGNY
Tél : 03 26 52 31 37
sentierduvigneron@orange.fr
www.mutigny-en-champagne.com



Découvrez les caractéristiques du terroir champenois et ses différents cépages sur un itinéraire de 2 km à travers les vignes.

Discover the characteristics of the Champagne region and its various grape varieties across a 2km itinerary through the vineyards.

**L'ÉCHAPPÉE BULLES - A Reims, Epernay et dans le vignoble / In Reims, Epernay and vineyards**

Tél : 06 95 90 33 47
contact@lechappee-bulles.com
www.lechappee-bulles.com



A travers des circuits à vélo de 2 à 4 heures au rythme de chacun, nous proposons visites et dégustation de champagne chez le vigneron.

Along cycle paths over 2 to 4 hours, at your own pace, we offer vineyard visits and champagne tastings.

**L'ÉCOMUSÉE CHAMPENOIS**

Cour des Maillets - 51480 OEUILLY
Tél : 03 26 57 10 30
ecomusee-oeuilly@netcourrier.com
www.ecomusee-oeuilly.fr



Un village à l'heure 1900 sur la Route touristique du Champagne. Plongez-vous dans l'ambiance 1900, à travers le quotidien des Champenois.

A village in the style of 1900 along the Champagne Tourist Trail. Delve into the 1900s through the daily life of the Champagne residents.

LES CAPRICES DE SIDONIE

11 rue des Vaches - 02130 RONCHERES
Tél : 03 23 71 63 81
calis.mc@orange.fr
www.les-caprices-de-sidonie.com



Elevage de myocastors.
Raising muskrats.



PARC ARBOXYGÈNE

Près du Phare de Verzenay - 51380 VERZY
Tél : 06 07 67 94 42 - 06 89 44 73 68
info@arboxygene.eu
www.arboxygene.eu



Venez y faire le plein de sensations grâce à 6 parcours acrobatiques. Jusqu'à 25 m de haut.

Come and revel in new sensations thanks to six acrobatic adventure trails. Up to 25 m high. Near the Verzenay Lighthouse.



PERCHING BAR

Près du Phare de Verzenay - 51380 VERZY
Tél : 06 07 67 94 42 - 06 89 44 73 68
info@perchingbar.eu
www.perchingbar.eu



Perché dans les arbres, à 7 mètres de haut, un bar à champagne unique au monde.

Set in the tree tops, some 7 metres high, is a rather unique champagne bar. Near the Verzenay Lighthouse.



PRÉ EN BULLES

2 rue du Stade - 51380 TREPAIL
Tél : 03 26 53 50 00 - Fax : 03 26 53 18 05
contact@pre-en-bulles.com
www.pre-en-bulles.com



La fabuleuse histoire du champagne en une féerie de décors et de lumières.

The wonderful history of champagne in a fairy tale setting of decor and lights.



REIMS CROIX BLANDIN



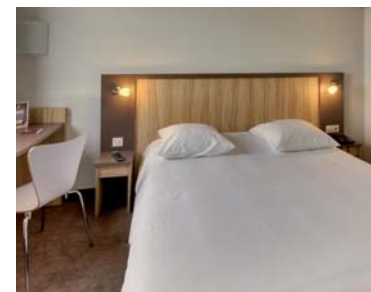
Près du Parc des Expositions,
au croisement de l'A4 et de l'A34

Au cœur de la zone d'activité
de la Croix Blandin

www.besthotel.fr/reims-blandin

Le Best Hotel Croix Blandin est situé à la jonction des autoroutes A4 et A34, à côté du Parc des Expositions, à 5 min des maisons de Champagne et du centre ville.

Nous serons heureux de vous accueillir dans un hôtel flambant neuf, alliant confort et modernité (chambres insonorisées, WC séparé, douche à l'italienne, prise multimédia, décoration moderne, salle de réunion, parking fermé pouvant accueillir un bus, vidéo surveillance), qui sera un endroit idéal pour vos séjours d'affaires ou de loisirs.



Best Hotel Croix Blandin is situated in the junction of highways A4 and A34, near the Exhibition center, in 5 min houses of Champagne (Pommery, Widow Clicquot, Ruinart, Taittinger) and of the city center.

We shall be happy to welcome you in a brand new hotel, allying comfort and modernity rooms (soundproofed, toilets separated, Italian shower, multimedia connection, modern decoration, meeting room), which will be an ideal place for your stays of business or leisure activities.

ZAC de la Croix Blandin
Rue René Francart
51100 REIMS
tél 03 26 04 37 56
fax 03 26 84 89 68
reims-blandin@besthotel.fr

Divers

Others



Bar

LE FIRST BAR COCKTAILS

25 rue de Tambour - 51100 REIMS

Plan : D2

Tél : 09 81 39 42 56

www.facebook.com/pages/LeFirstBarCocktailsReims/

169264843084963



Le seul bar à cocktails de la région de Reims. Ouvert dès 18 h. Fermé le dimanche. Cocktail 9€. Coupe de champagne 7/9€.

The only cocktail bar in the Reims region. Open from 6pm. Closed Sundays. Cocktail 9€. Champagne glass 7/9€.



Shopping

GALERIES LAFAYETTE

33-45 rue de Vesle - 51100 REIMS

Tél : 03 26 40 35 12

www.galerieslafayette.com



LANCEL

Plan : D3

22 rue de Thillois - 51100 REIMS

Tél : 03 26 03 87 51

lancelreims@orange.fr

Plan : C3



Location de salles

Reception halls

CHAMPAGNE DE CASTELNAU

5 rue Gosset - 51100 REIMS

Tél : 03 26 79 88 99 - Fax : 03 26 48 22 80

mcreuza@fr.oleane.com

www.receptions-champagne-de-castelnaud.fr



Le plus grand caveau de la Champagne... au coeur de Reims.

The largest Champagne cellar... at the heart of Reims.



CHAMPAGNE VILMART ET CIE

5 rue des Gravières - 51500 RILLY-LA-MONTAGNE

Tél : 03 26 03 46 57

virginie.champs@champagnevilmart.fr

www.champagnevilmart.fr



Le Champagne Vilmart, petite maison familiale depuis 1980, vous accueille dans un lieu chaleureux et convivial pour des réceptions diverses.

Champagne Vilmart, a small-scale family run Champagne house since 1980, welcomes you in a warm and friendly setting for receptions and events of all kinds.



Services de transport

Transport services

CHAUFFEURS DE MAÎTRE

Tél : +33 (0)6 60 43 70 39

sbazin@chauffeursdemaitre.com

www.chauffeursdemaitre.com



Société de location de véhicules avec chauffeurs. Service sur mesure. Personnalisation de votre séjour. Visites à la carte.

Company leasing chauffeur driven vehicles. Bespoke service.



AVERTISSEMENT

Bien qu'une grande attention ait été accordée aux prix et à l'information, l'Office de tourisme de Reims ne saurait en aucun cas être tenu pour responsable d'éventuelles erreurs contenues dans ce guide.

Les établissements figurant dans ce guide sont partenaires de l'Office de tourisme de Reims.

Les prix indicatifs pour les hôtels sont ceux d'une chambre double.

Les prix, boisson non comprise pour les restaurants, sont communiqués à titre indicatif et sans engagement des prestataires.

Tarifification ne comprenant pas la taxe de séjour.

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.

IMPORTANT NOTE

Although every effort has been made to ensure accurate pricing and information, Office de tourisme de Reims cannot accept responsibility for any errors or omissions in this guide book.

All establishments featured in this guide book are partners of Office de tourisme de Reims. Hotel prices quoted are for double rooms.

Restaurant prices, excluding drinks, are subject to alteration..



Edité par l'Office de Tourisme de Reims

Siège social : 12 boulevard Général Leclerc 51722 Reims Cedex

Tél. + 33 (0)3 26 77 45 03 - fax + 33 (0)3 26 77 45 19

www.reims-tourisme.com - info@reims-tourisme.com

SIRET : 53448928100012 - Code APE : Immatriculé au registre des opérateurs de voyages et de séjours sous le numéro IM051120001.

Conception, réalisation

Agence PulsI

Imprimé en France 2013

Cartographie

Reims Métropole

Crédit photos

Couverture : Carmen Moya Ramírez. Intérieur : Isabelle Bruyère, Frédéric Canon, Communauté de communes Vesle - Montagne de Reims, Thérèse Delesalle, Elektriccity, Jean-Christophe Hanché, Alain Hatat - Veuve Clicquot, Michel Jolyot, Christian Lantenois, Cecil Mathieu, Carmen Moya Ramírez, Benjamin Poupard, Jean Siefert-Ostermann, Société des Amis du Vieux Reims.

En Bus et Tram 24h à REIMS!

VOYAGES ILLIMITÉS

Existe aussi en

48h à 6,30 €*

72h à 9,30 €*



*Coût du support compris (0,30 €) rechargeable 4 fois.

ALLO CITURA 0800 003 038

N° VERT APPEL GRATUIT

www.citura.fr

 **CITURA**

du 13.06.2013
au 13.09.2013

VIVEZ L'ÉTÉ à REIMS

Musique
cinéma
Spectacles
SPORT

EN ÉTÉ, REIMS A TOUJOURS QUELQUE CHOSE À VOUS PROPOSER !

et... c'est
GRATUIT

Flashez-moi !



LA GALERIE DE CULTURE
Place Myron Herrick - Tél. 03 26 777 776

Un été
dans la Ville
L'été appartient à tout le monde